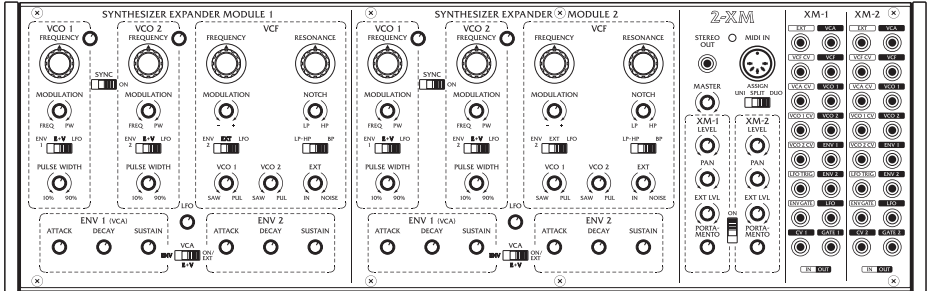


Quick Start Guide



2-XM

Classic Polyphonic Analog Synthesizer with 4 VCOs,
2 Multi-Mode VCFs, 2 LFOs and 4 Envelopes in Eurorack Format

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el

riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

Advertencia
Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

12. Solo servicio personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par

l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avertissement Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre

(uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépiers, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internetcommunity.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

⚡ Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

! Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

! **Achtung** Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

! **Achtung** Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

! **Achtung** Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

! **Achtung** Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.
10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.
11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.



ES

FR

DE

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützendem Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações eléctricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.

9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

LEGAL RENUCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT

Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche,

non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'invólucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

DE

PT

IT

DE

PT

IT

8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark

Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het

stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller

modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktioner är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub

modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napemionych ciężką przedmiotów takich jak np. wazonny lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zająć do informacji umieszczonej na

zewnątrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.

2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).

3. Czyść tylko suchą szmatką.

4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestraty ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwyty lub stolków. Uwważaj,

aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



注意

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、ここに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



注意

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにして下さい。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

**注意**

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

**注意**

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

**警告**

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

- すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
- 装置を水から離してください(屋外用の製品を除く)。
- 乾いた布でしか清掃しないでください。
- 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
- 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
- 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです(アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広

い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。

さい。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコプラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知**警告**

电击危险，
请勿打开机盖

产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

**小心**

为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。

**小心**

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明中提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

- 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警告。
- 请勿在靠近水的地方使用本产品。
- 请用干布清洁本产品。
- 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
- 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备(包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
- 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
- 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用插座接设备连接处。
- 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

**法律声明**

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

2-XM Getting started

EN Step 1: Getting started

OVERVIEW

This 'getting started' guide will help you set up your 2-XM and briefly introduce its capabilities.

CONNECTION

To connect the 2-XM to your system, please consult the connection guide earlier in this document.

SOFTWARE SETUP

The 2-XM is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required. The 2-XM does not require any additional drivers to work with Windows and Mac OS.

HARDWARE SETUP

Make all the connections in your system. Keep the 2-XM power turned off when making any connections.

Ensure your sound system is turned down.

Turn on the 2-XM before turning on any power amplifiers and turn it off last. This will help prevent any turn on or turn off "pops or thumps" in your speakers.

WARM UP TIME

We recommend leaving 15 minutes or more time for the 2-XM to warm up before recording or live performance. (Longer if it has been brought in from the cold.) This will allow the precision analog circuits time to reach their normal operating temperature and tuned performance.

FIRMWARE UPDATE

Please check the behringer.com website regularly for any updates to the Behringer SYNTHTRIBE app.

The app looks for the latest firmware file which can then be downloaded and used to update the 2-XM.

ES Paso 1: Puesta en marcha

VISION GENERAL

Esta guía de "introducción" le ayudará a configurar su 2-XM y presentará brevemente sus capacidades.

CONEXION

Para conectar el 2-XM a su sistema, consulte la guía de conexión anteriormente en este documento.

CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

El 2-XM es un dispositivo MIDI compatible con la clase USB, por lo que no se requiere la instalación del controlador. El 2-XM no requiere ningún controlador adicional para trabajar con Windows y Mac OS.

CONFIGURACIÓN DE HARDWARE

Realice todas las conexiones en su sistema. Mantenga la potencia 2-XM apagada al realizar cualquier conexión.

Asegúrese de que el sistema de sonido esté desactivado.

Encienda el 2-XM antes de encender los amplificadores de potencia y apague en último lugar. Esto ayudará a evitar que se enciendan o apaguen los "estallidos o golpes" en los altavoces.

TIEMPO DE CALENTAMIENTO

Recomendamos dejar 15 minutos o más de tiempo para que el 2-XM se caliente antes de la grabación o la actuación en vivo. (Más tiempo si ha sido traído del frío.) Esto permitirá que los circuitos analógicos de precisión alcancen su temperatura de funcionamiento normal y un rendimiento ajustado.

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

Por favor, consulte el sitio web de behringer.com regularmente para cualquier actualización de la aplicación Behringer SYNTHTRIBE. La aplicación busca el último archivo de firmware que luego se puede descargar y utilizar para actualizar el 2-XM.

FR Etape 1: Mise en oeuvre

APERCU

Ce guide de mise en route vous aidera à configurer votre 2-XM et à présenter brièvement ses capacités.

CONNEXION

Pour connecter le 2-XM à votre système, consultez le guide de connexion plus haut dans ce document.

CONFIGURATION DU LOGICIEL

Le 2-XM est un périphérique MIDI compatible avec la classe USB et n'est donc pas nécessaire. L'2-XM ne nécessite aucun pilote supplémentaire pour fonctionner avec Windows et Mac OS.

CONFIGURATION MATÉRIELLE

Effectuez toutes les connexions de votre système. Gardez le 2-XM power désactivé lors de l'établissement de connexions.

Assurez-vous que votre système audio est éteint.

Allumez le 2-XM avant d'allumer les amplificateurs de puissance et éteignez-le en dernier. Cela aidera à empêcher toute mise sous ou désactiver les « pops ou les bruits sourds » dans vos haut-parleurs.

TEMPS D'ÉCHAUFFEMENT

Nous vous recommandons de laisser 15 minutes ou plus pour le 2-XM pour vous échauffer avant l'enregistrement ou la performance en direct. (Plus longtemps s'il a été apporté du froid.) Cela permettra aux circuits analogiques de précision d'atteindre leur température de fonctionnement normale et leurs performances réglées.

MISE À JOUR DU FIRMWARE

Veuillez consulter régulièrement le site Web behringer.com pour toute mise à jour de l'application Behringer SYNTHTRIBE. L'application recherche le dernier fichier de firmware qui peut ensuite être téléchargé et utilisé pour mettre à jour le 2-XM.

DE Schritt 1: Erste Schritte

ÜBERBLICK

Dieser Leitfaden "Erste Schritte" hilft Ihnen bei der Einrichtung Ihres 2-XM und stellt kurz seine Funktionen vor.

VERBINDUNG

Um das 2-XM mit Ihrem System zu verbinden, lesen Sie bitte die Verbindungsanleitung weiter oben in diesem Dokument.

SOFTWARE-EINRICHTUNG

Das 2-XM ist ein USB Class Compliant MIDI-Gerät, daher ist keine Treiberinstallation erforderlich. Das 2-XM benötigt keine zusätzlichen Treiber, um mit Windows und Mac OS zu arbeiten.

HARDWARE-EINRICHTUNG

Stellen Sie alle Verbindungen in Ihrem System her. Lassen Sie die 2-XM Power ausgeschaltet, wenn Sie Verbindungen herstellen.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Soundsystem ausgeschaltet ist.

Schalten Sie das 2-XM vor dem Einschalten aller Endstufen ein und schalten Sie es zuletzt aus. Dies wird dazu beitragen, das Ein- oder Ausschalten von "Pops oder Schlägen" in Ihren Lautsprechern zu verhindern.

AUFWÄRMZEIT

Wir empfehlen, 15 Minuten oder mehr Zeit für die 2-XM zu lassen, um sich vor der Aufnahme oder Live-Performance aufzuwärmen. (Länger, wenn es aus der Kälte gebracht wurde.) Auf diese Weise können die analogen Präzisionsschaltungen ihre normale Betriebstemperatur und abgestimmte Leistung erreichen.

FIRMWARE-AKTUALISIERUNG

Bitte überprüfen Sie die behringer.com Website regelmäßig auf Updates der Behringer SYNTHTRIBE App. Die App sucht nach der neuesten Firmware-Datei, die dann heruntergeladen und zur Aktualisierung der 2-XM verwendet werden kann.

PT Passo 1: Primeiros Passos

VISÃO GERAL

Este guia de "começar" irá ajudá-lo a configurar o seu 2-XM e introduzir brevemente as suas capacidades.

LIGAÇÃO

Para ligar o 2-XM ao seu sistema, consulte o guia de ligação mais cedo neste documento.

CONFIGURAÇÃO DO SOFTWARE

O 2-XM é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB, pelo que não é necessária nenhuma instalação do controlador. O 2-XM não requer nenhum condutor adicional para trabalhar com o Windows e o Mac OS.

CONFIGURAÇÃO DE HARDWARE

Faça todas as ligações no seu sistema. Mantenha a 2-XM se ao estro-e quando estro-e quaisquer ligações.

Certifique-se de que o seu sistema de som está desligado.

Ligue o 2-XM antes de ligar os amplificadores de alimentação e desligá-lo por último. Isto ajudará a evitar qualquer ligação ou desligar "pops ou toques" nos altifalantes.

TEMPO DE AQUECIMENTO

Recomendamos que se desfaça 15 minutos ou mais para que o 2-XM que se aqueça antes de gravar ou fazer uma performance ao vivo. (Mais tempo se tiver sido trazido do frio.) Isto permitirá que os circuitos analógicos de precisão atinjam a sua temperatura normal de funcionamento e o seu desempenho afinado.

ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Por favor, verifique regularmente o behringer.com website para quaisquer atualizações da aplicação Behringer SYNTHTRIBE. A aplicação procura o mais recente ficheiro firmware que pode ser descarregado e usado para atualizar o 2-XM.

IT Passo 1: Iniziare

PANORAMICA

Questa guida introduttiva ti aiuterà a configurare il tuo 2-XM e a introdurne brevemente le capacità.

CONNESSIONE

Per collegare il 2-XM al sistema, consultare la guida alla connessione più indietro in questo documento.

CONFIGURAZIONE SOFTWARE

Il 2-XM è un dispositivo MIDI compatibile con la classe USB e pertanto non è richiesta alcuna installazione del driver. Il 2-XM non richiede alcun driver aggiuntivo per funzionare con Windows e Mac OS.

CONFIGURAZIONE HARDWARE

Effettuare tutte le connessioni nel sistema. Mantenere 2-XM interno disattivato quando si effettuano connessioni.

Assicurarsi che il sistema audio sia spento.

Accendere il 2-XM prima di accendere eventuali amplificatori di potenza e spegnerlo per ultimo. Ciò aiuterà a prevenire qualsiasi accende o spegnimento di "pop o tonf" negli altoparlanti.

TEMPO DI RISCALDAMENTO

Si consiglia di lasciare 15 minuti o più di tempo per il 2-XM per riscaldarsi prima della registrazione o delle esibizioni dal vivo. (Più a lungo se è stato portato dal freddo.) Ciò consentirà ai circuiti analogici di precisione di raggiungere la normale temperatura operativa e le prestazioni sintonizzate.

AGGIORNAMENTO FIRMWARE

Si prega di controllare behringer.com sito web per eventuali aggiornamenti all'app Behringer SYNTHTRIBE. L'app cerca l'ultimo file firmware che può quindi essere scaricato e utilizzato per aggiornare il 2-XM.

2-XM Getting started

NL Stap 1: Aan de slag

OVERSICHT

Deze 'aan de slag'-gids helpt u bij het instellen van uw 2-XM en introduceert kort de mogelijkheden ervan.

VERBINDING

Raadpleeg de verbindingshandleiding eerder in dit document om de 2-XM op uw systeem aan te sluiten.

SOFTWARE-INSTALLATIE

De 2-XM is een USB Class Compliant MIDI-apparaat en er is dus geen driverinstallatie vereist. De 2-XM heeft geen extra stuurprogramma's nodig om met Windows en Mac OS te werken.

HARDWARE-INSTALLATIE

Maak alle verbindingen in uw systeem. Houd de 2-XM vermogen uitgeschakeld bij het maken van verbindingen.

Zorg ervoor dat uw geluidsinstallatie is uitgeschakeld.

Schakel de 2-XM voor het inschakelen van eindversterkers en zet deze als laatste uit. Dit voorkomt dat "pops or thumps" in uw luidsprekers wordt in- of uitgeschakeld.

OPWARMTIJD

We raden aan om 15 minuten of meer tijd te laten voor de 2-XM om op te warmen voor opname of live optreden. (Langer als het uit de kou is binnengebracht.) Hierdoor kan de precisie analoge circuits tijd om hun normale bedrijfstemperatuur en afgestemde prestaties te bereiken.

FIRMWARE-UPDATE

Controleer de behringer.com website regelmatig voor updates van de Behringer SYNTHTRIBE-app. De app zoekt naar het nieuwste firmwarebestand dat vervolgens kan worden gedownload en gebruikt om de 2-XM bij te werken.

SE Steg 1: Komma igång

OVERBLICK

Den här "komma igång"-guiden hjälper dig att ställa in 2-XM och kortfattat presentera dess funktioner.

SAMBAND

För att ansluta 2-XM till ditt system, se anslutningsguiden tidigare i detta dokument.

INSTALLATION AV PROGRAMVARA

Den 2-XM är en USB-klasskompatibel MIDI-enhet och därför krävs ingen drivrutinsinstallation. Det 2-XM kräver inga ytterligare drivrutiner för att fungera med Windows och Mac OS.

MASKINVARUINSTÄLLNINGAR

Gör alla anslutningar i systemet. Håll 2-XM kraft avstängd när du gör några anslutningar.

Se till att ljudsystemet är avstängt.

Slå på 2-XM för att slå på eventuella effektförstärkare och stänga av den sist. Detta hjälper till att förhindra att du slår på eller stänger av "pops or thumps" i högtalarna.

UPPVÄRMNINGSTID

Vi rekommenderar att du lämnar 15 minuter eller mer tid för 2-XM att värma upp innan du spelar in eller live-prestanda. (Längre om det här tagits in från kylan.) Detta gör att precisionsanalogkretsarna kan nå sin normala driftstemperatur och inställda prestanda.

UPPDATERING AV FIRMWARE

Kontrollera regelbundet behringer.com för uppdateringar av Behringer SYNTHTRIBE-appen. Appen letar efter den senaste firmware-filen som sedan kan laddas ner och användas för att uppdatera 2-XM.

PL Krok 1: Pierwsze kroki

PRZEGLĄD

Ten "wprowadzenie" przewodnik pomoże Ci skonfigurować 2-XM i krótko przedstawić swoje możliwości.

POŁĄCZENIE

Aby podłączyć 2-XM do systemu, zapoznaj się z przewodnikiem po połączeniach we wcześniejszej części tego dokumentu.

KONFIGURACJA OPROGRAMOWANIA

Urządzenie MIDI zgodne z klasą USB jest zgodne z 2-XM, a więc nie jest wymagana instalacja sterownika. 2-XM nie wymaga żadnych dodatkowych sterowników do pracy z systemami Windows i Mac OS.

KONFIGURACJA SPRZĘTU

Nawiążuj wszystkie połączenia w systemie. Podczas wykonywania jakichkolwiek połączeń należy wyłączyć 2-XM power.

Upewnij się, że system dźwiękowy jest wyłączony.

Włącz 2-XM przed włączeniem wzmacniaczy mocy i wyłącz je jako ostatnie. Pomoże to zapobiec włączaniu lub wyłączaniu "wyskakuje lub thumps" w głośnikach.

CZAS ROZGRZEWANIA

Zalecamy pozostawienie 15 minut lub więcej czasu na 2-XM do rozgrzewania przed nagraniem lub występem na żywo. (Dłużej, jeśli został przywieziony z zimna.) Pozwoli to na osiągnięcie normalnej temperatury pracy i dostrójonej wydajności precyzyjnych obwodów analogowych.

AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA UKŁADOWEGO

Prosimy regularnie sprawdzać behringer.com stronie internetowej pod kątem wszelkich aktualizacji aplikacji Behringer SYNTHTRIBE. Aplikacja szuka najnowszego pliku oprogramowania układowego, który można następnie pobrać i użyć do aktualizacji 2-XM.

JP ステップ 1: はじめに

概要

この「はじめに」ガイドは、2-XMを設定し、その機能を簡単に紹介するのに役立ちます。

接続

2-XM をシステムに接続するには、このドキュメントの前の接続ガイドを参照してください。

ソフトウェアのセットアップ

2-XM は USB クラス準拠の MIDI デバイスであるため、ドライバーのインストールは必要ありません。2-XM は、Windows および Mac OS で動作するために追加のドライバを必要としません。

ハードウェアのセットアップ

システム内のすべての接続を確認します。接続を行うときは<インストゥルメント>電源をオフにしてください。

サウンドシステムの電源がオフになっていることを確認します。

2-XM をオンにしてから、電源アンプをオンにして最後にオフにします。これにより、スピーカーの「ポップまたはサウンド」のオン/オフを防ぐことができます。

ウォームアップ時間

録音やライブの前にウォームアップする 2-XM のために 15 分以上の時間を残すことをお勧めします。(寒さから持ち込まれた場合は長く。これにより、高精度アナログ回路が通常の動作温度に達し、性能を調整することができます。)

ファームウェアの更新

ベリンガー SYNTHTRIBE アプリのアップデートについては、定期的に behringer.com ウェブサイトをチェックしてください。アプリは、ダウンロードして 2-XM を更新するために使用できる最新のファームウェアファイルを探します。

CN 第一步: 使用

概述

本“入门”指南将帮助您设置 2-XM 并简要介绍其功能。

连接

要将 2-XM 连接到您的系统，请参阅本文档前面的连接指南。

软件设置

2-XM 是符合 USB 类标准的 MIDI 设备，因此无需安装驱动程序。2-XM 不需要任何其他驱动程序即可与 Windows 和 Mac OS 配合使用。

硬件设置

建立系统中的所有连接。进行任何连接时，请保持关闭 2-XM 电源。

确保您的音响系统已关闭。

在打开任何功率放大器之前 打开 2-XM 最后将其关闭。这将有助于防止扬声器中的任何打开或关闭“砰砰声或砰砰声”。

预热时间

我们建议在录制或现场表演之前留出 15 分钟或更长时间进行 2-XM 预热。如果它是从寒冷中带来的，则更长。这将使精密模拟电路有时间达到其正常工作温度和调谐性能。

固件更新

请定期查看 behringer.com 网站，了解贝林格 SYNTHTRIBE 应用程序的任何更新。该应用程序查找最新的固件文件，然后可以下载该文件并用于更新 2-XM。

IT

NL

SE

PL

JP

CN

2-XM Hook-up

EN Step 2: Hook-Up

NL Stap 2: Aansluiten

ES Paso 2: Conexión

SE Steg 2: Anslutning

FR Etape 2 : Connexions

PL Krok 2: Podłączeni

DE Schritt 2: Verkabelung

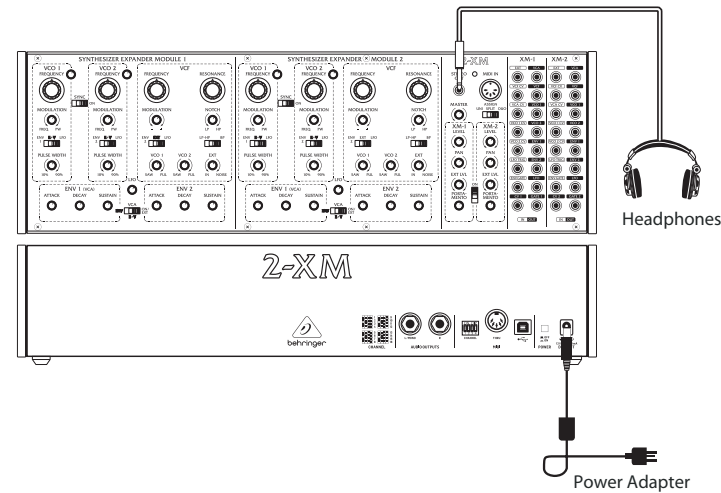
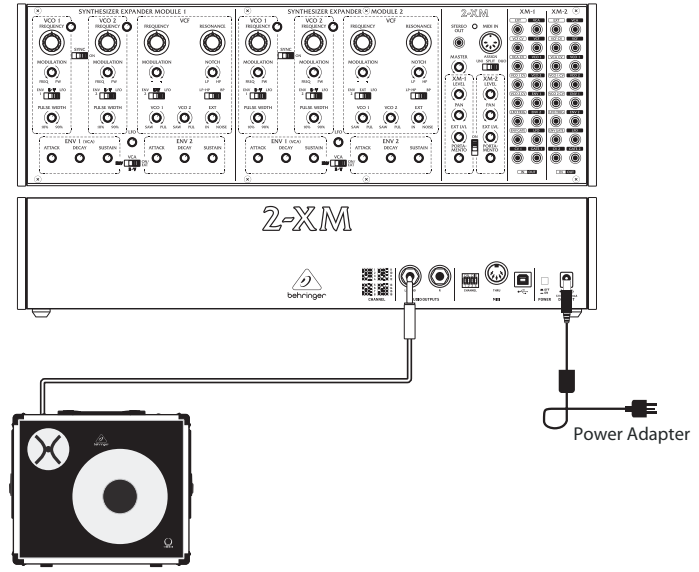
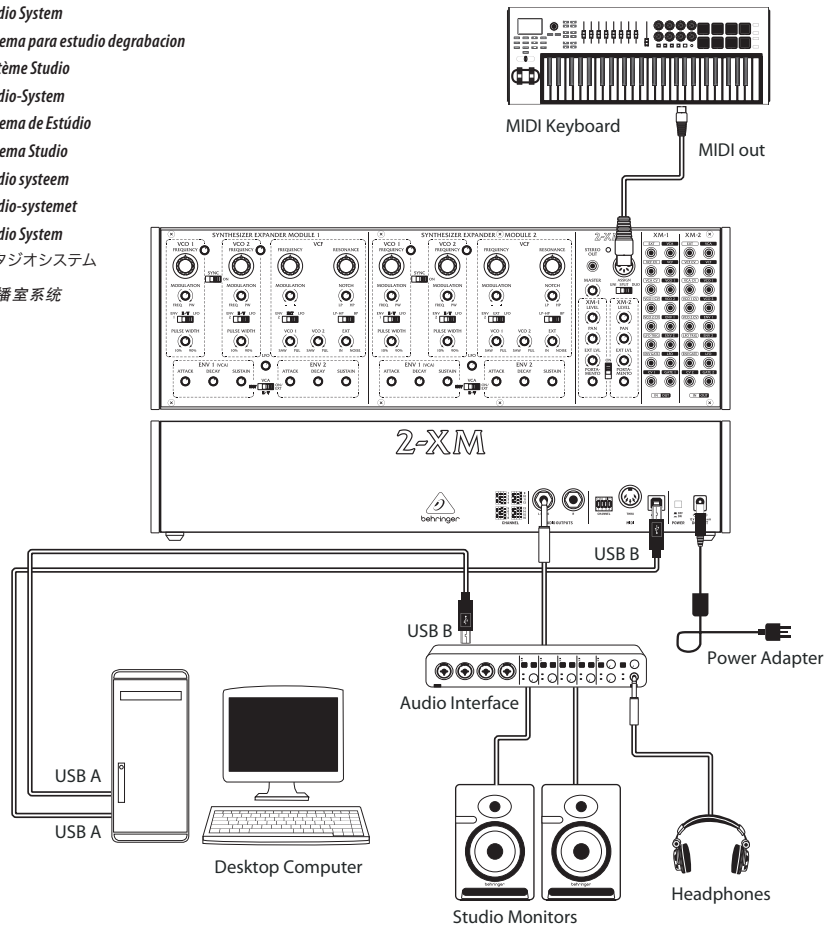
JP ステップ 2: フックアップ

PT Passo 2: Conexões

CN 第二步: 连接应用

IT Passo 2: Allacciare

Studio System
 Sistema para estudio de grabación
 Système Studio
 Studio-System
 Sistema de Estúdio
 Sistema Studio
 Studio systeem
 Studio-systemet
 Studio System
 スタジオシステム
 演播室系統



Band / Practice System
 Banda / Sistema de Práctica
 Bande / Système de pratique
 Band / Übungssystem
 Banda / Sistema de Prática
 Band / Oefen systeem
 Band / övningsystem
 System zespołu / ćwiczeń
 バンド/練習システム
 乐队/练习系统

Practice System
 Sistema de práctica
 Système de pratique
 Übungssystem
 Sistema de Prática
 Sistema de pratica
 Oefensysteem
 Öva system
 System ćwiczeń
 練習システム
 练习系统

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

2-XM Controls

EN Step 3: Controls

NL Stap 3: Bediening

ES Paso 3: Controles

SE Steg 3: Kontrollor

FR Etape 3 : Réglages

PL Krok 3: Sterowanica

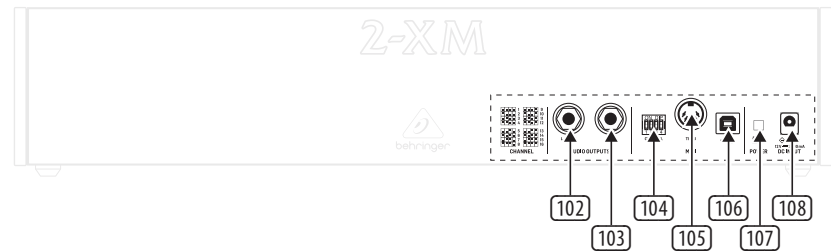
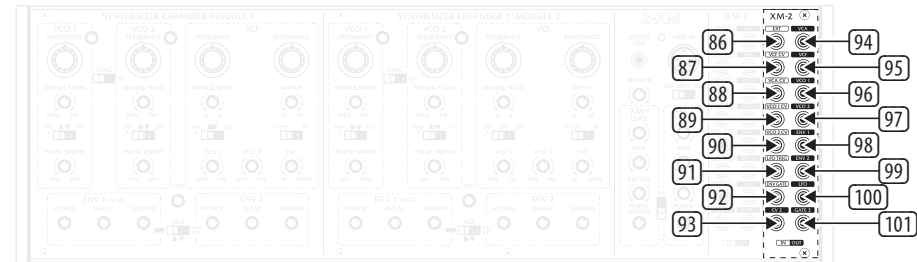
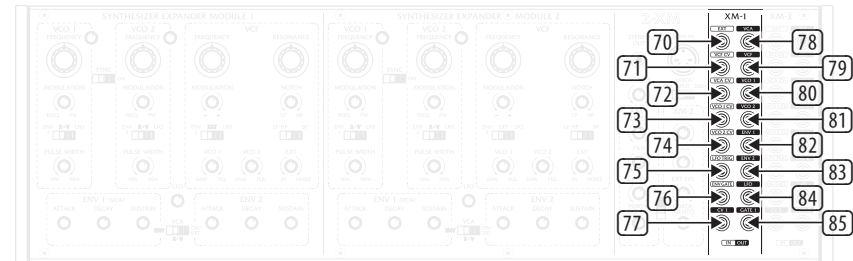
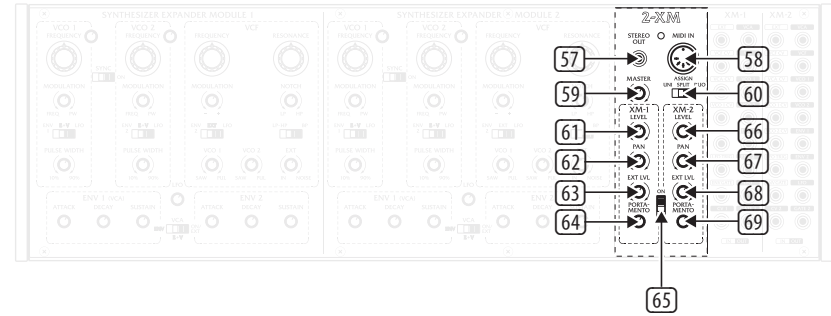
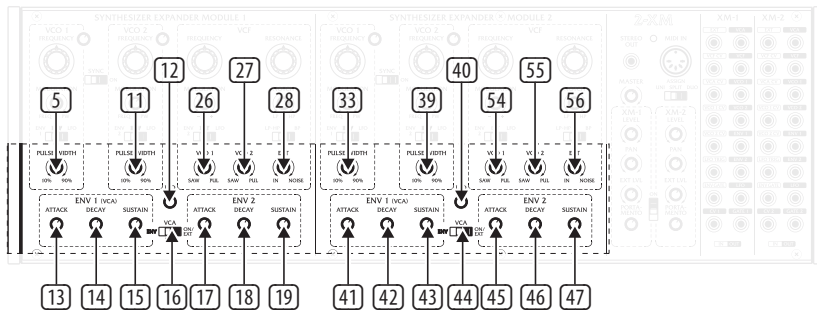
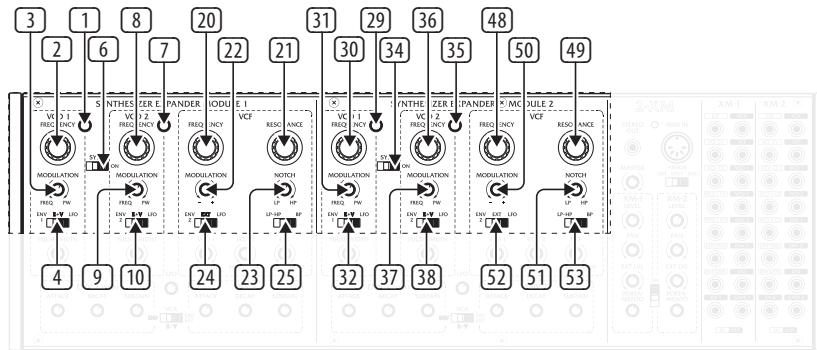
DE Schritt 3: Bedienelemente

JP ステップ3: コントロール

PT Passo 3: Controles

CN 第三步: 控制

IT Passo 3: Controlli



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

2-XM Controls

EN Step 3: Controls

Controls 1 – 28 refer to XM11; 29 – 56 to XM2

VCO1

1 & 29 **FREQUENCY FINE** – use these controls to make fine tuning adjustments to VCO1, in conjunction with the coarse controls 2 & 30.

2 & 30 **FREQUENCY COARSE** – use these controls to make coarse tuning adjustments to VCO1 over a five octave range.

3 & 31 **MODULATION** – use these controls to adjust the modulation of VCO1: at 12 o'clock no modulation takes place; turning the controls CCW increases frequency modulation from the source selected by switches 4 & 32; turning it CW increases pulse width modulation of the pulse wave.

4 & 32 **MODULATION SOURCE** – use these switches to select the modulation source: envelope 1, envelope 1 controlled by MIDI Velocity or LFO.

5 & 33 **PULSE WIDTH** – use these controls to set the pulse width of the pulse wave, from 10% to 90%. 50% gives a square waveform.

VCO2

6 & 34 **SYNC** – use these switches to synchronize VCO2 to VCO1.

7 & 35 **FREQUENCY FINE** – use these controls to make fine tuning adjustments to VCO2, in conjunction with the coarse controls 8 & 36.

8 & 36 **FREQUENCY COARSE** – use these controls to make coarse tuning adjustments to VCO2 over a five octave range.

9 & 37 **MODULATION** – use these controls to adjust the modulation of VCO2: at 12 o'clock no modulation takes place; turning the controls CCW increases frequency modulation from the source selected by switches 10 & 38; turning it CW increases pulse width modulation of the pulse wave.

10 & 38 **MODULATION SOURCE** – use these switches to select the modulation source: envelope 2, envelope 2 controlled by MIDI Velocity or LFO.

11 & 39 **PULSE WIDTH** – use these controls to set the pulse width of the pulse wave, from 10% to 90%. 50% gives a square waveform.

LFO

12 & 40 **LFO** – use these controls to set the rate of the LFOs, from 0.1 Hz to 55 Hz.

ENV1 (VCA)

13 & 41 **ATTACK** – use these controls to set the attack time of the VCA envelope, from 3 ms to 6 s.

14 & 42 **DECAY** – use these controls to set the decay and release times of the VCA envelope, from 14 ms to 18 s for Decay and from 10 ms to 15 s for Release.

15 & 43 **SUSTAIN** – use these controls to set the sustain level of the VCA envelope.

16 & 44 **VCA** – use these switches to select whether the VCA is controlled by ENV1, ENV1 controlled by MIDI Velocity or ON/EXT from patchbay input 72/88.

ENV2

17 & 45 **ATTACK** – use these controls to set the attack time of ENV2, from 3 ms to 6 s.

18 & 46 **DECAY** – use these controls to set the decay and release times of ENV2, from 14 ms to 18 s for Decay and from 10 ms to 15 s for Release.

19 & 47 **SUSTAIN** – use these controls to set the sustain level of ENV2.

VCF

20 & 48 **FREQUENCY** – use these controls to set the cutoff frequency of the VCF.

21 & 49 **RESONANCE** – use these controls to adjust the resonance of the VCF, which emphasizes the frequencies around the cutoff frequency.

22 & 50 **MODULATION** – use these controls to set the amount of modulation that the VCF receives from the sources selected by switches 22 & 52. At 12 o'clock no modulation takes place; turning the control CCW adds negative modulation (ie the modulation subtracts from the cutoff frequency), turning it CW adds positive modulation.

23 & 51 **NOTCH** – use these controls, in conjunction with switches 25 & 53, to set the filter response. At 12 o'clock the response will be NOTCH (ie only a narrow band of frequencies around the cutoff point will be removed). Turning the control CCW widens the notch until the filter response is Low Pass; turning it CW narrows the notch until the response is High Pass.

24 & 52 **MODULATION SOURCE** – use these switches to select the modulation source for the VCF: ENV2, External/ENV2 controlled by MIDI velocity or LFO.

25 & 53 **RESPONSE** – use these switches to select whether the VCF is acting as a low pass/high pass or notch filter according to the settings of controls 23 & 51; or whether it is a Band Pass filter, where only frequencies around the cutoff point are allowed through.

26 & 54 **VCO1** – use these controls to set the amount of sawtooth and/or pulse waveforms from VCO1 going into the VCF. At 12 o'clock no signal will be present; turning the control CCW increases the sawtooth until only sawtooth is present, turning it CW increases the pulse.

27 & 55 **VCO2** – use these controls to set the amount of sawtooth and/or pulse waveforms from VCO2 going into the VCF. At 12 o'clock no signal will be present; turning the control CCW increases the sawtooth until only sawtooth is present, turning it CW increases the pulse.

28 & 56 **EXT** – use these controls to adjust the balance between white noise and an external source from sockets 70 & 86 on the patchbays. At 12 o'clock no signal will be present; turning the control CCW increases

the level of the external source, turning it CW increases the level of the white noise. If there is no external source plugged into sockets 70 or 86 then an A440 tuning pitch will be routed.

MASTER SECTION

57 **STEREO OUT** – this 3.5mm TRS jack socket gives a stereo output containing both modules, according to the setting of controls 61 & 62 for XM1 and 66 & 67 for XM2.

58 **MIDI IN** – use this 5 pin DIN socket to control the 2-XM from an external MIDI source.

59 **MASTER** – use this control to adjust the master output level of the 2-XM.

60 **ASSIGN** – use this switch to assign the voices of the 2-XM:

- UNISON – XM1 and XM2 will play the same note when only one note is played, if two notes are played then they will be assigned to one XM according to settings made using the SynthTribe app. Priority can be for XM1 to play highest, lowest or last, with XM2 playing the other note received.

- DUO – Depending on the settings made in SynthTribe XM1 and XM2 either respond to the same MIDI channel in unison, or respond to separate MIDI channels, with XM2 taking the next channel up from XM1, except where XM1 is using channel 16 where XM2 will use channel 15.

- SPLIT – XM1 will play notes below a split point (default is C4) while XM2 plays notes above.

61 **XM1 LEVEL** – use this control to adjust the level of XM1 in the master mix.

62 **XM1 PAN** – use this control to place XM1 in the stereo field: CCW pans to the left, CW to the right.

63 **XM1 EXT LEVEL** – use this control to set the level of the external source on socket 70 of the patchbay. Where no external source is present a tuning tone of A 440 Hz will be heard.

64 **XM1 PORTAMENTO** – use this control to set the amount of portamento applied to XM1.

65 **ON** – use this switch to turn on the portamento function.

66 **XM2 LEVEL** – use this control to adjust the level of XM2 in the master mix.

67 **XM2 PAN** – use this control to place XM2 in the stereo field: CCW pans to the left, CW to the right.

68 **XM2 EXT LEVEL** – use this control to set the level of the external source on socket 86 of the patchbay. Where no external source is present a tuning tone of A 440 Hz will be heard.

69 **XM2 PORTAMENTO** – use this control to set the amount of portamento applied to XM2.

PATCHBAY

Sockets 70 – 85 affect XM1, 86 – 101 XM2

INPUTS

70 & 86 **EXT** – input for external audio to be processed by the VCFs.

71 & 87 **VCF CV** – input for external CV for VCF modulation.

72 & 88 **VCA CV** – input for external CV for VCA modulation.

73 & 89 **VCO1 CV** – input for controlling the frequency of VCO1 from an external CV source. Normalled to VCO2 if no jack ios inserted into sockets 74 & 90.

74 & 90 **VCO2 CV** – input for controlling the frequency of VCO2 from an external CV source.

75 & 91 **LFO TRIG** – use these sockets to re-trigger the LFO from an external trigger source, when used with an external CV and Gate source. This function is not available when using MIDI.

76 & 92 **ENVGATE** – use these sockets to trigger the envelope generators from an external gate.

OUTPUTS

77 & 93 **CV1** – these outputs can be used to derive a CV output from MIDI input where used.

78 & 94 **VCA** – audio output from the VCA for external processing.

79 & 95 **VCF** – audio output from the VCF for external processing.

80 & 96 **VCO1** – audio output from VCO1 for external processing.

81 & 97 **VCO2** – audio output from VCO2 for external processing.

82 & 98 **ENV1** – CV output from ENV1 for external use.

83 & 99 **ENV2** – CV output from ENV2 for external use.

84 & 100 **LFO** – CV output from the LFO for external use.

85 & 101 **GATE** – analog gate derived from MIDI input, for use alongside the CV on sockets 77 & 93.

REAR PANEL

102 & 103 **AUDIO OUTPUTS** – these unbalanced 6.35 mm jack sockets duplicate the stereo output (57) on the top panel.

104 **CHANNEL** – use these DIP switches to set the MIDI input channel of the 2-XM. Note that the selected channel will control XM1 in split mode, with XM2 controlled by the next channel up. If channel 16 is selected then XM2 will be controlled by channel 15.

105 **MIDI THRU** – use this 5 pin DIN socket to re-transmit MIDI data received on the MIDI in socket (58) for use by other equipment.

106 **USB** – use this USB 2.0 type B socket to control the 2-XM over USB MIDI, to change its settings using the SynthTribe app and to update the firmware.

107 POWER SWITCH

108 **POWER SOCKET** – use this socket to connect the 2-XM to a suitable power source, using the supplied 2000 mA PSU.

2-XM Controls

POLYCHAINING

If you have multiple 2-XMs, you can connect them in a 'Poly Chain' to produce polyphonic sounds. The 2-XM works by sending unhandled notes to the next in the chain. When the chain runs out, subsequent notes are not played. The first 2-XM plays the first played note, the second plays the second, the third plays the third etc. Note that a 2-XM in Paraphonic mode will handle 2 notes. Each 2-XM must have the same MIDI channel number set using the rear panel switches or SynthTribe app. Set the Poly Chain ON for all 2-XMs using the SynthTribe app. The last 2-XM in the chain can either be set to Poly Chain on or off depending on how you would like the MIDI information to be handled. If Poly Chain is on, the last 2-XM will act as if it is sending the next played note over the maximum number of notes played to the next device in the chain, and the note will not be heard or dropped. If Poly chain is off for the last 2-XM, the next played note over the maximum number of notes will steal the last played note from the last 2-XM. If you are only using one 2-XM, make sure the Poly Chain is OFF.

Note that the Power LED changes color to red when polychaining is enabled.

ES Paso 3: Controles

Los controles 1 – 28 hacen referencia al XM1; los 29 – 56 al XM2

VCO1

1 & 29 **FREQUENCY FINO** – use estos controles para realizar ajustes de afinación precisos al VCO1, junto con los controles de afinación amplia 2 & 30.

2 & 30 **FREQUENCY AMPLIO** – use estos controles para realizar ajustes de afinación amplia o gruesa al VCO1 en un rango de cinco octavas.

3 & 31 **MODULATION** – use estos controles para ajustar la modulación del VCO1: en la posición de las 12 en punto no se producirá modulación; el girar el control a la izquierda aumentará la modulación de frecuencia desde la fuente elegida con los interruptores 4 & 32; el girarlo a la derecha aumentará la modulación de amplitud de pulso de la onda de pulso.

4 & 32 **FUENTE DE MODULACIÓN** – use estos interruptores para elegir la fuente de la modulación: envolvente 1, envolvente 1 controlado por velocidad MIDI o LFO.

5 & 33 **PULSE WIDTH** – use estos controles para ajustar la amplitud de pulso de la onda de pulso, de 10 a 90%. El 50% le da una forma de onda cuadrada.

VCO2

6 & 34 **SYNC** – use estos interruptores para sincronizar el VCO2 al VCO1.

7 & 35 **FREQUENCY FINO** – use estos controles para realizar ajustes de afinación precisos al VCO2, junto con los controles de afinación amplia 8 & 36.

8 & 36 **FREQUENCY AMPLIO** – use estos controles para realizar ajustes de afinación amplia o gruesa al VCO2 en un rango de cinco octavas.

9 & 37 **MODULATION** – use estos controles para ajustar la modulación del VCO2: en la posición de las 12 en punto no se producirá modulación; el girar el control a la izquierda

aumentará la modulación de frecuencia desde la fuente elegida con los interruptores 10 & 38; el girarlo a la derecha aumentará la modulación de amplitud de pulso de la onda de pulso.

10 & 38 **FUENTE DE MODULACIÓN** – use estos interruptores para elegir la fuente de la modulación: envolvente 2, envolvente 2 controlado por velocidad MIDI o LFO.

11 & 39 **PULSE WIDTH** – use estos controles para ajustar la amplitud de pulso de la onda de pulso, de 10 a 90%. El 50% le da una forma de onda cuadrada.

LFO

12 & 40 **LFO** – use estos controles para ajustar la velocidad de los LFO, de 0.1 a 55 Hz.

ENV1 (VCA)

13 & 41 **ATTACK** – use estos controles para ajustar el tiempo de ataque de la envolvente de VCA, de 3 ms a 6 s.

14 & 42 **DECAY** – use estos controles para ajustar los tiempos de decaimiento y salida de la envolvente de VCA, de 14 ms a 18 s para el decaimiento y de 10 ms a 15 s para la salida o finalización.

15 & 43 **SUSTAIN** – use estos controles para ajustar el nivel de sustain de la envolvente de VCA.

16 & 44 **VCA** – utilice estos interruptores para seleccionar si el VCA está controlado por ENV1, ENV1 controlado por MIDI Velocity o ON/EXT desde la entrada patchbay 72/88.

ENV2

17 & 45 **ATTACK** – estos controles para ajustar el tiempo de ataque de ENV2, de 3 ms a 6 s.

18 & 46 **DECAY** – use estos controles para ajustar los tiempos de decaimiento y salida de ENV2, de 14 ms a 18 s para el decaimiento y de 10 ms a 15 s para la salida o finalización.

19 & 47 **SUSTAIN** – use estos controles para ajustar el nivel de sustain de ENV2.

VCF

20 & 48 **FREQUENCY** – use estos controles para ajustar la frecuencia de corte del VCF.

21 & 49 **RESONANCE** – use estos controles para ajustar la resonancia del VCF, que enfatiza las frecuencias alrededor de la frecuencia de corte.

22 & 50 **MODULATION** – use estos controles para ajustar la cantidad de modulación que recibe el VCF desde las fuentes elegidas por los interruptores 22 & 52. En la posición de las 12 en punto no se producirá modulación; el girar el control a la izquierda añadirá modulación negativa (es decir, la modulación será restada de la frecuencia de corte), mientras que el girarlo a la derecha añadirá modulación positiva.

23 & 51 **NOTCH** – use estos controles, junto con los interruptores 25 & 53, para ajustar la respuesta del filtro. En la posición de las 12 en punto la respuesta será NOTCH o muesca (es decir, solo será eliminada una estrecha banda de frecuencias alrededor del punto de corte). El girar el mando a la izquierda ampliará la muesca hasta que la respuesta del filtro sea pasabajos; el girarlo a la derecha estrechará esa muesca hasta que la respuesta sea pasa-altos.

24 & 52 **FUENTE DE MODULACIÓN** – use estos interruptores para elegir la fuente de modulación para el VCF: ENV2, externo/ENV2 controlado por velocidad MIDI o LFO.

25 & 53 **RESPUESTA** – use estos interruptores para elegir si el VCF actuará como un filtro pasabajos/pasa-altos o un filtro de muesca de acuerdo a los ajustes de los controles 23 & 51; o si es un filtro pasabandas, en el que solo se permitirá pasar a las frecuencias que están alrededor del punto de corte.

26 & 54 **VCO1** – use estos controles para ajustar la cantidad de forma de onda de diente de sierra y/o pulso del VCO1 que es pasada al VCF. En la posición de las 12 en punto no habrá ninguna señal presente; el girar el control a la izquierda hará que aumente la forma de onda de diente de sierra hasta que solo haya señal de

diente de sierra presente y el girarlo a la derecha producirá el mismo efecto con la forma de onda de pulso.

27 & 55 **VCO2** – use estos controles para ajustar la cantidad de forma de onda de diente de sierra y/o pulso del VCO2 que es pasada al VCF. En la posición de las 12 en punto no habrá ninguna señal presente; el girar el control a la izquierda hará que aumente la forma de onda de diente de sierra hasta que solo haya señal de diente de sierra presente y el girarlo a la derecha producirá el mismo efecto con la forma de onda de pulso.

28 & 56 **EXT** – use estos controles para ajustar el balance entre ruido blanco y una fuente externa de las tomas 70 & 86 del distribuidor de señales o patchbay. En la posición de las 12 en punto no habrá ninguna señal; el giro a la izquierda del control aumentará el nivel de la fuente externa, mientras que el giro a la derecha lo ajustará a la derecha.

29 & 57 **STEREO OUT** – esta toma TRS de 3.5 mm TRS ofrece una salida stereo que contiene la señal de ambos módulos, de acuerdo a los ajustes de los controles 61 & 62 para el XM1 y 66 & 67 para el XM2.

SECCIÓN MÁSTER

30 & 58 **MIDI IN** – use esta toma DIN de 5 puntas para controlar el 2-XM desde una fuente MIDI externa.

31 & 59 **MASTER** – use este control para ajustar el nivel de salida máster del 2-XM.

32 & 60 **ASSIGN** – use este interruptor para asignar las voces del 2-XM:

- UNISON – El XM1 y el XM2 reproducirán la misma nota cuando toque una sola nota; si toca dos notas serán asignadas a un XM de acuerdo a los ajustes que haya realizado usando la app SynthTribe. La prioridad puede ser que el XM1 reproduzca la más alta, la más baja o la última, con el XM2 reproduciendo la otra nota recibida.

- DUO – Dependiendo de los ajustes realizados en la app SynthTribe, el XM1 y XM2 responderán al unísono al mismo canal MIDI, o responderán a canales MIDI diferentes, con el XM1 ocupándose del canal inmediatamente superior al del XM1, excepto cuando el XM1 esté usando el canal 16, en cuyo caso el XM2 usará el canal inmediatamente anterior (el 15).

- SPLIT – El XM1 reproducirá las notas por debajo de un punto de división (por defecto C4), mientras que XM2 reproducirá las que estén por encima.

61 **XM1 LEVEL** – use este control para ajustar el nivel del XM1 en la mezcla máster.

62 **XM1 PAN** – use este control para colocar en XM1 en el campo stereo: el giro a la izquierda ajustará el panorama a la izquierda, mientras que el giro a la derecha lo ajustará a la derecha.

63 **XM1 EXT LEVEL** – use este control para ajustar el nivel de la fuente externa de la toma 70 del patchbay. Cuando no haya ninguna fuente externa, se escuchará un tono de afinación de A 440 Hz.

64 **XM1 PORTAMENTO** – use este control para ajustar la cantidad de portamento aplicada al XM1.

65 **ON** – use este interruptor para activar o desactivar la función de portamento.

66 **XM2 LEVEL** – use este control para ajustar el nivel del XM2 en la mezcla máster.

67 **XM2 PAN** – use este control para colocar en XM2 en el campo stereo: el giro a la izquierda ajustará el panorama a la izquierda, mientras que el giro a la derecha lo ajustará a la derecha.

68 **XM2 EXT LEVEL** – use este control para ajustar el nivel de la fuente externa de la toma 86 del patchbay. Cuando no haya ninguna fuente externa, se escuchará un tono de afinación de A 440 Hz.

69 **XM2 PORTAMENTO** – use este control para ajustar la cantidad de portamento aplicada al XM2.

2-XM Controls

DISTRIBUIDOR DE SEÑALES O PATCHBAY

Las tomas 70 – 85 afectan al XM1, las 86 – 101 al XM2

ENTRADAS

- 70 & 86 **EXT** – entrada para la señal audio externa que será procesada por los VCF.
- 71 & 87 **VCF CV** – entrada para el voltaje de control (CV) externo para la modulación VCF.
- 72 & 88 **VCA CV** – entrada para el voltaje de control (CV) externo para la modulación VCA.
- 73 & 89 **VCO1 CV** – entrada para el control de la frecuencia del VCO1 desde una fuente CV externa. Esta toma es normalizada al VCO2 si no conecta ninguna clavija en las tomas 74 & 90.
- 74 & 90 **VCO2 CV** – entrada para el control de la frecuencia del VCO2 desde una fuente CV externa.
- 75 & 91 **LFO TRIG** – use estas tomas para re-disparar el LFO desde una fuente de disparo externa, cuando lo use con una fuente CV o de puerta externa. Esta función no está disponible cuando esté usando la unidad vía MIDI.
- 76 & 92 **ENVGATE** – use estas tomas para disparar los generadores de envolvente desde una señal de puerta externa.

SALIDAS

- 77 & 93 **CV1** – puede usar estas salidas para derivar una salida CV desde una entrada MIDI cuando lo use.
- 78 & 94 **VCA** – salida audio desde el VCA para procesado externo.
- 79 & 95 **VCF** – salida audio desde el VCF para procesado externo.
- 80 & 96 **VCO1** – salida audio desde el VCO1 para procesado externo.
- 81 & 97 **VCO2** – salida audio desde el VCO2 para procesado externo.
- 82 & 98 **ENV1** – salida CV desde ENV1 para uso externo.

83 & 99 **ENV2** – salida CV desde ENV2 para uso externo.

84 & 100 **LFO** – salida CV desde el LFO para uso externo.

85 & 101 **GATE** – señal de puerta analógica derivada desde la entrada MIDI, para su uso junto con el CV de las tomas 77 & 93.

PANEL TRASERO

- 102 & 103 **AUDIO OUTPUTS** – estas tomas de 6.3 mm no balanceadas son un duplicado de la salida stereo (57) del panel superior.
- 104 **CHANNEL** – use estos interruptores de posición para ajustar el canal de entrada MIDI del 2-XM. Tenga en cuenta que el canal que elija controlará el XM1 en el modo Split o dividido, con el XM2 controlado por el canal inmediatamente superior, salvo en el caso de que elija el canal 16, en cuyo caso el XM2 será controlado por el canal 15.
- 105 **MIDI THRU** – use esta toma DIN de 5 puntas para retransmitir los datos MIDI recibidos en la toma de entrada MIDI (58) sin modificación para su uso en otros dispositivos.
- 106 **USB** – use esta toma USB 2.0 de tipo B para controlar el 2-XM vía USB MIDI, para cambiar sus ajustes usando la app SynthTribes y para actualizar el firmware.
- 107 **INTERRUPTOR POWER**

108 **DC INPUT** – use esta toma para conectar el 2-XM a una salida de corriente adecuada por medio del adaptador de 2000 mA incluido.

POLYCHAINING

Si tienes varios 2-XM, puedes conectarlos en una 'Poly Chain' para producir sonidos polifónicos. El 2-XM funciona enviando notas no manejadas al siguiente en la cadena. Cuando la cadena se agota, las notas posteriores no se tocan. El primer 2-XM toca la primera nota tocada, el segundo toca la segunda, el tercero toca la tercera, etc. Tenga en cuenta que un 2-XM en modo parafónico manejará 2 notas. Cada 2-XM debe tener el mismo número de canal MIDI configurado usando los interruptores del panel trasero o la aplicación SynthTribes. Activa la cadena de polietilenos para todos los 2-XM con la aplicación SynthTribes. El último 2-XM de la cadena se puede activar o desactivar Poly Chain dependiendo de cómo desee que se maneje la información MIDI. Si Poly Chain está activado, el último 2-XM actuará como si estuviera enviando la siguiente nota reproducida por encima del número máximo de notas reproducidas al siguiente dispositivo de la cadena, y la nota no se escuchará ni se perderá. Si la cadena Poly está desactivada para el último 2-XM, la siguiente nota tocada por encima del número máximo de notas robará la última nota tocada del último 2-XM. Si solo está utilizando un 2-XM, asegúrese de que la cadena de polietileno esté apagada. Tenga en cuenta que el LED de encendido cambia de color a rojo cuando se habilita el polienadenamiento.

FR Etape 3 : Réglages

Les réglages 1 à 28 correspondent à XM1, ceux de 29 à 56 correspondent à XM2

VCO1

- 1 & 29 **FREQUENCY RÉGLAGE PRÉCIS** – ces potentiomètres permettent de régler la fréquence de l'oscillateur 1 avec précision, en conjonction avec les réglages de fréquence grossiers 2 et 30.
- 2 & 30 **FREQUENCY RÉGLAGE GROSSIER** – ces potentiomètres permettent de régler grossièrement la fréquence de l'oscillateur 1 sur une plage de 5 octaves.
- 3 & 31 **MODULATION** – réglage de la modulation de l'oscillateur 1 : en position centrale, aucune modulation ne se produit ; tournez vers la gauche pour augmenter l'intensité de la modulation de fréquence par la source sélectionnée avec les sélecteurs 4 et 32 ; tournez vers la droite pour augmenter l'intensité de la modulation appliquée à la largeur de l'onde pulse.
- 4 & 32 **SOURCE DE MODULATION** – ces sélecteurs permettent de choisir la source de modulation : enveloppe 1, enveloppe 1 contrôlée par vélocité MIDI ou LFO.
- 5 & 33 **PULSE WIDTH** – ces réglages permettent de modifier la largeur de l'onde pulse, de 10 % à 90 %. À 50 %, une onde carrée est générée.

VCO2

- 6 & 34 **SYNC** – ces sélecteurs permettent de synchroniser les oscillateurs 1 et 2.
- 7 & 35 **FREQUENCY RÉGLAGE PRÉCIS** – ces potentiomètres permettent de régler la fréquence de l'oscillateur 2 avec précision, en conjonction avec les réglages de fréquence grossiers 8 et 36.
- 8 & 36 **FREQUENCY RÉGLAGE GROSSIER** – ces potentiomètres permettent de régler grossièrement la fréquence de l'oscillateur 2 sur une plage de 5 octaves.

- 9 & 37 **MODULATION** – réglage de la modulation de l'oscillateur 2 : en position centrale, aucune modulation ne se produit ; tournez le réglage vers la gauche pour augmenter l'intensité de la modulation de fréquence par la source sélectionnée avec les sélecteurs 10 et 38 ; tournez-le vers la droite pour augmenter l'intensité de la modulation appliquée à la largeur de l'onde pulse.
- 10 & 38 **SOURCE DE MODULATION** – ces sélecteurs permettent de choisir la source de modulation : enveloppe 2, enveloppe 2 contrôlée par vélocité MIDI contrôlée par ou LFO.
- 11 & 39 **PULSE WIDTH** – ces réglages permettent de modifier la largeur de l'onde pulse, de 10 % à 90 %. À 50 %, une onde carrée est générée.

LFO

- 12 & 40 **LFO** – réglage de la fréquence des LFO, de 0,1 Hz à 55 Hz.
- ENV1 (AMPLIFICATEUR)**
- 13 & 41 **ATTACK** – réglage de la durée de l'attaque de l'enveloppe de l'amplificateur, de 3 ms à 6 s.
- 14 & 42 **DECAY** – réglage des durées de déclin (de 14 ms à 18 s) et de relâchement (de 10 ms à 15 s) de l'enveloppe de l'amplificateur.
- 15 & 43 **SUSTAIN** – réglage de la durée de relâchement de l'enveloppe de l'amplificateur.

- 16 & 44 **VCA** – utilisez ces commutateurs pour sélectionner si le VCA est contrôlé par ENV1, ENV1 contrôlé par MIDI Velocity ou ON/EXT à partir de l'entrée de la baie de brassage 72/88.

ENV2

- 17 & 45 **ATTACK** – réglage de la durée de l'attaque de l'enveloppe de l'ENV 2, de 3 ms à 6 s.
- 18 & 46 **DECAY** – réglage des durées de déclin (de 14 ms à 18 s) et de relâchement (de 10 ms à 15 s) de l'ENV2.
- 19 & 47 **SUSTAIN** – réglage de la durée de relâchement de l'ENV2.

VCF

- 20 & 48 **FREQUENCY** – réglage de la fréquence de coupure du filtre.
- 21 & 49 **RESONANCE** – réglage de la résonance du filtre (amplification des fréquences autour de la fréquence de coupure).
- 22 & 50 **MODULATION** – réglage de la modulation appliquée au filtre par la source sélectionnée avec les sélecteurs 24 et 52. En position centrale, aucune modulation ne se produit ; tournez vers la gauche pour appliquer une modulation négative (par exemple, la modulation se soustrait à la fréquence de coupure) ; tournez vers la droite pour appliquer une modulation positive.
- 23 & 51 **NOTCH** – ces réglages, utilisés en conjonction avec les sélecteurs 25 et 53, permettent de modifier la réponse du filtre. En position central, le filtre fonctionne en mode NOTCH (ou coupe-bande : une plage de fréquence étroite centrée sur la fréquence de coupure est retirée). Tournez vers la gauche pour modifier la plage de fréquence jusqu'à obtenir un filtre passe-bas ; tournez vers la droite pour obtenir un filtre passe-haut.
- 24 & 52 **SOURCE DE MODULATION** – ces sélecteurs permettent de choisir la source de modulation du filtre : ENV 2, externe/ENV2 contrôlée par la vélocité MIDI ou LFO.
- 25 & 53 **RESPONSE** – ces sélecteurs permettent de modifier le fonctionnement du filtre : comme filtre passe-bas/passe-haut/coupe-bande en fonction des réglages 23 et 51 ; ou comme un filtre passe-bande (seules les fréquences autour de la fréquence de coupure peuvent passer).
- 26 & 54 **VCO1** – réglage de la quantité du signal de l'onde en dent de scie et/ou de l'onde carrée de l'oscillateur 1 transmise au filtre. En position centrale, aucun signal n'est transmis ; tournez vers la gauche pour augmenter la quantité d'onde en dent de scie et vers la droite pour augmenter la quantité d'onde carrée.

ES

FR

2-XM Controls

- [27] & [55] VCO2** – réglage de la quantité du signal de l'onde en dent de scie et/ou de l'onde carrée de l'oscillateur 2 transmise au filtre. En position centrale, aucun signal n'est transmis ; tournez vers la gauche pour augmenter la quantité d'onde en dent de scie et vers la droite pour augmenter la quantité d'onde carrée.
- [28] & [56] EXT** – réglage de l'équilibrage entre le signal du bruit blanc et celui de la source extérieure connectée aux entrées 70 et 86 du panneau de connexion. En position centrale, aucun signal n'est transmis ; tournez vers la gauche pour augmenter le signal de la source externe et vers la droite pour augmenter le signal du bruit blanc. S'il n'y a pas de source externe branchée sur les prises 70 ou 86, le pas de réglage am A440 sera acheminé.

SECTION MASTER

- [57] STEREO OUT** – cette embase MiniJack asymétrique porte une combinaison stéréo du signal des 2 modules en fonction des réglages 61 et 62 pour XM1 et 66 et 67 pour XM2.
- [58] MIDI IN** – cette entrée DIN à 5 broches permet de contrôler le 2-XM avec une source MIDI externe.
- [59] MASTER** – réglage du niveau de sortie général du 2-XM.
- [60] ASSIGN** – ce sélecteur permet d'assigner les voies du 2-XM :

- UNISON – Les modules XM1 et XM2 jouent la même note si une seule note est transmise. Si 2 notes sont jouées, chacune est assigné à un XM en fonction des paramètres de l'application SynthTribes. Pour XM1, la priorité peut être donnée à la note la plus haute, la plus basse ou la dernière jouée ; XM2 joue l'autre note reçue.
- DUO – En fonction des réglages effectués dans SynthTribes, XM1 et XM2 répondent au même canal MIDI à l'unisson ou répondent à des canaux MIDI différents (XM2 répond au canal suivant celui de XM1, sauf si XM1 utilise le canal 16, cas dans lequel XM2 répond au canal 15).

- SPLIT – XM1 joue les notes plus basses qu'un point déterminé (C4 par défaut) et XM2 joue les notes plus hautes.

- [61] XM1 LEVEL – réglage du niveau de XM1 dans le mixage global.**
- [62] XM1 PAN** – réglage du panoramique de XM1 dans le champ stéréo.
- [63] XM1 EXT LVL** – réglage du niveau de la source externe connectée à l'entrée 70 du panneau de connexion. Si aucune source n'est connectée, une tonalité d'accordage à 440 Hz (LA) est générée.
- [64] XM1 PORTAMENTO** – réglage de la quantité de portamento appliquée à XM1.

- [65] ON** – permet d'activer la fonction portamento.
- [66] XM2 LEVEL** – réglage du niveau de XM2 dans le mixage global.
- [67] XM2 PAN** – réglage du panoramique de XM2 dans le champ stéréo.
- [68] XM2 EXT LVL** – réglage du niveau de la source externe connectée à l'entrée 86 du panneau de connexion. Si aucune source n'est connectée, une tonalité d'accordage à 440 Hz (LA) est générée.
- [69] XM2 PORTAMENTO** – réglage de la quantité de portamento appliquée à XM2.

PANNEAU DE CONNEXION

Les connecteurs 70 à 85 correspondent à XM1 et 86 à 101 à XM2

ENTRÉES

- [70] & [86] EXT** – entrée pour signal externe pouvant être traité par les filtres.
- [71] & [87] VCF CV** – entrée pour signal CV externe pour modulation du filtre.
- [72] & [88] VCA CV** – entrée pour signal CV externe pour modulation de l'amplificateur.
- [73] & [89] VCO1 CV** – entrée pour signal CV externe pour contrôler la fréquence de l'oscillateur 1. Normalisé à l'oscillateur 2 si aucune

connexion n'est détectée aux entrées 74 et 90.

- [74] & [90] VCO2 CV** – entrée pour signal CV externe pour contrôler la fréquence de l'oscillateur 2.
- [75] & [91] LFO TRIG** – ces entrées permettent de déclencher le LFO avec un signal trigger externe s'il est utilisé avec des sources CV et Gate externes. Cette fonction est indisponible en cas d'utilisation MIDI.
- [76] & [92] ENVGATE** – ces entrées permettent de déclencher les générateurs d'enveloppe avec un signal Gate externe.

SORTIES

- [77] & [93] CV1** – ces sorties portent une tension de contrôle dérivées des signaux MIDI.
- [78] & [94] VCA** – sortie audio de l'amplificateur pour traitement externe.
- [79] & [95] VCF** – sortie audio du filtre pour traitement externe.
- [80] & [96] VCO1** – sortie audio de l'oscillateur 1 pour traitement externe.
- [81] & [97] VCO2** – sortie audio de l'oscillateur 2 pour traitement externe.

- [82] & [98] ENV1** – sortie CV de l'ENV1 pour utilisation externe.
- [83] & [99] ENV2** – sortie CV de l'ENV2 pour utilisation externe.
- [84] & [100] LFO** – sortie CV du LFO pour utilisation externe.
- [85] & [101] GATE** – signal Gate analogique dérivé des signaux MIDI à utiliser avec les CV des sorties 77 et 93.

FACE ARRIÈRE

- [102] & [103] AUDIO OUTPUTS** – ces sorties Jack 6,35 mm portent le même signal que celui de la sortie stéréo (57) du panneau supérieur.
- [104] CANAL MIDI** – ces micro-interrupteurs permettent de régler le canal MIDI du 2-XM. Notez bien que le canal sélectionné permet de contrôler

XM1 en mode SPLIT ; XM2 est contrôlé par le canal suivant. Si le canal 16 est sélectionné, XM2 est alors contrôlé par le canal 15.

- [105] MIDI THRU** – cette sortie DIN à 5 broches permet de transmettre les données reçues à l'entrée MIDI IN (58) pour d'autres appareils.
- [106] USB** – ce port USB 2.0 de type B permet de contrôler le 2-XM en MIDI USB, de modifier ses paramètres avec l'application SynthTribes et de mettre à jour le firmware.

[107] INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION

- [108] EMBASE D'ALIMENTATION** – permet de connecter le 2-XM à une source d'alimentation en utilisant l'adaptateur secteur 2000 mA fourni.

POLYCHAINING

Si vous avez plusieurs 2-XM, vous pouvez les connecter dans une « Poly Chain » pour produire des sons polyphoniques. Le 2-XM fonctionne en envoyant des notes non manipulées au suivant dans la chaîne. Lorsque la chaîne est épuisée, les notes suivantes ne sont pas jouées. Le premier 2-XM joue la première note jouée, le second joue la deuxième, le troisième joue la troisième, etc. Notez qu'un 2-XM en mode Paraphonique génère 2 notes. Chaque 2-XM doit avoir le même numéro de canal MIDI défini à l'aide des commutateurs du panneau arrière ou de l'application SynthTribes. Activez la Poly Chain pour tous les 2-XM à l'aide de l'application SynthTribes. Le dernier 2-XM de la chaîne peut être réglé sur Poly Chain activé ou désactivé en fonction de la façon dont vous souhaitez que les informations MIDI soient traitées. Si Poly Chain est activé, le dernier 2-XM agira comme s'il envoyait la prochaine note jouée au-delà du nombre maximum de notes jouées au périphérique suivant dans la chaîne, et la note ne sera pas entendue ou abandonnée. Si la chaîne Poly est désactivée pour le dernier 2-XM, la prochaine note jouée au-delà du nombre maximum de notes volera la dernière note jouée du dernier 2-XM. Si vous n'utilisez qu'un seul 2-XM, assurez-vous que la chaîne Poly est désactivée. Notez que le voyant d'alimentation change de couleur en rouge lorsque le chaînage est activé.

DE Schritt 3: Bedienelemente

Die Bedienelement 1 – 28 beziehen sich auf den XM1, 29 – 56 auf den XM2

VCO1

- [1] & [29] FREQUENCY FINE** – Verwenden Sie diese Regler, um die Feinstimmung von VCO1 in Verbindung mit den Grobstimmungsreglern 2 und 30 vorzunehmen.
- [2] & [30] FREQUENCY COARSE** – Mit diesen Reglern können Sie VCO1 über einen Bereich von fünf Oktaven grobstimmen.
- [3] & [31] MODULATION** – Verwenden Sie diese Regler, um die Modulation von VCO1 einzustellen. Bei 12 Uhr findet keine Modulation statt. Eine Linksdrehung der Regler erhöht die Frequenzmodulation durch die mit den Schaltern 4 und 32 gewählte Quelle. Eine Rechtsdrehung erhöht die Pulsbreitenmodulation der Pulsweite.
- [4] & [32] MODULATIONSQUELLE** – Mit diesen Schaltern wählen Sie die modulationsquelle: Hüllkurve 1, Hüllkurve 1 gesteuert durch MIDI-Velocity oder LFO.
- [5] & [33] PULSE WIDTH** – Mit diesen Reglern können Sie die Pulsbreite der Pulsweite zwischen 10 % und 90 % einstellen. 50 % erzeugt eine rechteckige Wellenform.

VCO2

- [6] & [34] SYNC** – Mit diesen Schaltern können Sie VCO2 zu VCO1 synchronisieren.
- [7] & [35] FREQUENCY FINE** – Verwenden Sie diese Regler für die Feinstimmung von VCO2 in Verbindung mit den Grobstimmungsreglern 8 und 36.
- [8] & [36] FREQUENCY COARSE** – Mit diesen Reglern können Sie VCO2 über einen Bereich von fünf Oktaven grobstimmen.
- [9] & [37] MODULATION** – Verwenden Sie diese Regler, um die Modulation

von VCO2 einzustellen. Bei 12 Uhr findet keine Modulation statt. Eine Linksdrehung der Regler erhöht die Frequenzmodulation durch die mit den Schaltern 10 und 38 gewählte Quelle. Eine Rechtsdrehung erhöht die Pulsbreitenmodulation der Pulsweite.

- [10] & [38] MODULATIONSQUELLE** – Mit diesen Schaltern wählen Sie die modulationsquelle: Hüllkurve 2, Hüllkurve 2 gesteuert durch MIDI-Velocity oder LFO.
- [11] & [39] PULSE WIDTH** – Mit diesen Reglern können Sie die Pulsbreite der Pulsweite zwischen 10 % und 90 % einstellen. 50 % erzeugt eine rechteckige Wellenform.

LFO

- [12] & [40] LFO** – Mit diesen Reglern stellen Sie die Rate der LFOs von 0,1 Hz bis 55 Hz ein.

ENV1 (VCA)

- [13] & [41] ATTACK** – Mit diesen Reglern stellen Sie die Attack-Zeit der VCA-Hüllkurve von 3 ms bis 6 s ein.
- [14] & [42] DECAY** – Mit diesen Reglern stellen Sie die Decay- und Release-Zeiten der VCA-Hüllkurve ein, von 14 ms bis 18 s für Decay und von 10 ms bis 15 s für Release.

- [15] & [43] SUSTAIN** – Verwenden Sie diese Regler, um den Sustain-Pegel der VCA-Hüllkurve einzustellen.

- [16] & [44] VCA** – mit diesen Schaltern können Sie auswählen, ob der VCA von ENV1, ENV1 von MIDI Velocity oder ON/EXT vom Patchbay-Eingang 72/88 gesteuert wird.

ENV2

- [17] & [45] ATTACK** – Mit diesen Reglern stellen Sie die Attack-Zeit von ENV2 von 3 ms bis 6 s ein.
- [18] & [46] DECAY** – Mit diesen Reglern stellen Sie die Decay- und Release-Zeiten von ENV2 ein, von 14 ms bis 18 s für Decay und von 10 ms bis 15 s für Release.
- [19] & [47] SUSTAIN** – Mit diesen Reglern stellen Sie den Sustain-Pegel von ENV2 ein.

FR

DE

2-XM Controls

VCF

[20] & [48] FREQUENCY – Mit diesen Reglern stellen Sie die Cutoff-Frequenz des VCF ein.

[21] & [49] RESONANCE – Mit diesen Reglern stellen Sie die Resonanz des VCF ein, wodurch die Frequenzen im Bereich der Cutoff-Frequenz betont werden.

[22] & [50] MODULATION – Mit diesen Reglern stellen Sie ein, wie stark die mit den Schaltern 22 und 52 gewählten Quellen den VCF modulieren. Bei 12 Uhr findet keine Modulation statt. Eine Linksdrehung des Reglers fügt negative Modulation hinzu (d. h. die Modulation subtrahiert von der Cutoff-Frequenz), eine Rechtsdrehung fügt positive Modulation hinzu.

[23] & [51] NOTCH – Verwenden Sie diese Regler in Verbindung mit den Schaltern 25 und 53, um das Filterverhalten einzustellen. Bei 12 Uhr ist der Wirkungsbereich NOTCH (d. h. nur ein schmales Frequenzband um den Cutoff-Punkt wird entfernt). Durch eine Linksdrehung des Reglers wird die Kerbe (Notch) verbreitert, bis das Filterverhalten einem Tiefpass entspricht. Durch eine Rechtsdrehung wird die Kerbe verengt, bis das Verhalten einem Hochpass entspricht.

[24] & [52] MODULATIONSQUELLE – Wählen Sie mit diesen Schaltern die Modulationsquelle für den VCF: ENV2, Extern/ENV2 gesteuert durch MIDI-Velocity oder LFO.

[25] & [53] RESPONSE – Mit diesen Schaltern wählen Sie aus, ob der VCF als Tiefpass-/Hochpass- oder Notch-Filter entsprechend den Einstellungen der Regler 23 und 51 arbeitet. Oder ob er ein Bandpassfilter ist, bei dem nur Frequenzen im Bereich des Cutoff-Punkts durchgelassen werden.

[26] & [54] VCO1 – Mit diesen Reglern stellen Sie den Anteil der Sägezahn- und/oder Pulswellenformen ein, die von VCO1 zum VCF gelangen. Bei 12 Uhr ist kein Signal vorhanden. Wenn Sie den Regler nach links drehen, erhöht sich der Sägezahnanteil, bis nur noch die Sägezahnwelle vorhanden ist. Wenn Sie den Regler

nach rechts drehen, erhöht sich der Pulswellenanteil.

[27] & [55] VCO2 – Mit diesen Reglern stellen Sie den Anteil der Sägezahn- und/oder Pulswellenformen ein, die von VCO2 zum VCF gelangen. Bei 12 Uhr ist kein Signal vorhanden. Wenn Sie den Regler nach links drehen, erhöht sich der Sägezahnanteil, bis nur noch die Sägezahnwelle vorhanden ist. Wenn Sie den Regler nach rechts drehen, erhöht sich der Pulswellenanteil.

[28] & [56] EXT – Verwenden Sie diese Regler, um die Balance zwischen weißem Rauschen und einer externen Quelle an den Buchsen 70 und 86 der Patchbays einzustellen. Bei 12 Uhr ist kein Signal vorhanden. Durch eine Linksdrehung wird der Pegel der externen Quelle erhöht, durch eine Rechtsdrehung wird der Pegel des weißen Rauschens erhöht. Wenn keine externe Quelle an die Buchsen 70 oder 86 angeschlossen ist, wird die A440-Abstimmungstonhöhe geroutet.

MASTER-SEKTION

[57] STEREO OUT – Diese 3,5 mm TRS-Klinkenbuchse ist ein Stereoausgang, der beide Module ausgibt, entsprechend der Einstellung der Regler 61 und 62 für XM1 sowie 66 und 67 für XM2.

[58] MIDI IN – Verwenden Sie diese 5-polige DIN-Buchse, um den 2-XM über eine externe MIDI-Quelle zu steuern.

[59] MASTER – Mit diesem Regler stellen Sie den Master-Ausgangspegel des 2-XM ein.

[60] ASSIGN – Verwenden Sie diesen Schalter, um die Stimmen des 2-XM zuzuweisen:

- UNISON – XM1 und XM2 spielen dieselbe Note, wenn nur eine Note gespielt wird. Wenn zwei Noten gespielt werden, werden sie einem der XM gemäß den Einstellungen in der SynthTribе-App zugewiesen. Die Priorität kann so gewählt werden, dass XM1 die höchste, niedrigste oder letzte Note spielt, während XM2 die andere empfangene Note spielt.

- DUO – Abhängig von den Einstellungen in SynthTribе reagieren XM1 und XM2 entweder auf denselben MIDI-Kanal oder auf getrennte MIDI-Kanäle, wobei XM2 den nächsthöheren Kanal als XM1 verwendet. Ausnahme: XM1 verwendet Kanal 16, dann nutzt XM2 Kanal 15.

- SPLIT – XM1 spielt Noten unterhalb eines Splitpunkts (Standard ist C4), während XM2 Noten oberhalb spielt.

[61] XM1 LEVEL – Mit diesem Regler stellen Sie den Pegel des XM1 im Master-Mix ein.

[62] XM1 PAN – Mit diesem Regler können Sie den XM1 im Stereoeffeld platzieren: Eine Linksdrehung schwenkt nach links, eine Rechtsdrehung nach rechts.

[63] XM1 EXT LEVEL – Mit diesem Regler stellen Sie den Pegel der externen Quelle an Buchse 70 der Patchbay ein. Wenn keine externe Quelle anliegt, erklingt ein Stimmton mit A 440 Hz.

[64] XM1 PORTAMENTO – Verwenden Sie diesen Regler, um die Stärke des Portamentos für XM1 einzustellen.

[65] ON – Mit diesem Schalter schalten Sie die Portamento-Funktion ein.

[66] XM2 LEVEL – Verwenden Sie diesen Regler, um den Pegel des XM2 im Master-Mix einzustellen.

[67] XM2 PAN – Mit diesem Regler können Sie den XM2 im Stereoeffeld platzieren: Eine Linksdrehung schwenkt nach links, eine Rechtsdrehung nach rechts.

[68] XM2 EXT LEVEL – Mit diesem Regler stellen Sie den Pegel der externen Quelle an Buchse 86 der Patchbay ein. Wenn keine externe Quelle vorhanden ist, erklingt ein Stimmton mit A 440 Hz.

[69] XM2 PORTAMENTO – Verwenden Sie diesen Regler, um die Stärke des Portamentos für XM2 einzustellen.

PATCHBAY

Die Buchsen 70 – 85 wirken auf XM1, 86 – 101 auf XM2

EINGÄNGE

[70] & [86] EXT – Eingang für externe Audiosignale, die von den VCFs verarbeitet werden.

[71] & [87] VCF CV – Eingang für externe Steuerspannungen (CV) zur VCF-Modulation.

[72] & [88] VCA CV – Eingang für externe Steuerspannungen (CV) zur VCA-Modulation.

[73] & [89] VCO1 CV – Eingang zur Steuerung der Frequenz von VCO1 durch eine externe CV-Quelle. Wird auf VCO2 normalisiert, wenn kein Klinkenstecker an die Buchsen 74 und 90 angeschlossen ist.

[74] & [90] VCO2 CV – Eingang zur Steuerung der Frequenz von VCO2 durch eine externe CV-Quelle.

[75] & [91] LFO TRIG – Über diese Buchsen können Sie den LFO mit einer externen Triggerquelle (externe CV- und Gate-Quelle) neu triggern. Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn Sie MIDI verwenden.

[76] & [92] ENVGATE – Verwenden Sie diese Buchsen, um die Hüllkurvengeneratoren mit einem externen Gate zu triggern.

AUSGÄNGE

[77] & [93] CV1 – Diese Ausgänge können genutzt werden, um eine CV-Ausgabe von einem verwendeten MIDI-Eingang abzuleiten.

[78] & [94] VCA – Audio-Ausgang vom VCA zur externen Bearbeitung.

[79] & [95] VCF – Audio-Ausgang vom VCF zur externen Bearbeitung.

[80] & [96] VCO1 – Audio-Ausgang vom VCO1 zur externen Bearbeitung.

[81] & [97] VCO2 – Audio-Ausgang vom VCO2 zur externen Bearbeitung.

[82] & [98] ENV1 – CV-Ausgang vom ENV1 zur externen Verwendung.

[83] & [99] ENV2 – CV-Ausgang vom ENV2 zur externen Verwendung.

[84] & [100] LFO – CV-Ausgang vom LFO zur externen Verwendung.

[85] & [101] GATE – Analoges Gate, abgeleitet vom MIDI-Eingang, zur Verwendung zusätzlich zur CV an den Buchsen 77 & 93.

RÜCKSEITE

[86] & [103] AUDIO OUTPUTS – Diese unsymmetrischen 6,3 mm-Klinkenbuchsen duplizieren den Stereoausgang (57) auf der Vorderseite.

[104] CHANNEL – Verwenden Sie diese DIP-Schalter, um den MIDI-Eingangskanal des 2-XM einzustellen. Beachten Sie, dass der gewählte Kanal im Split-Modus XM1 steuert, während XM2 durch den nächsthöheren Kanal gesteuert wird. Wenn Kanal 16 gewählt ist, wird XM2 von Kanal 15 gesteuert.

[105] MIDI THRU – Verwenden Sie diese 5-polige DIN-Buchse, um die an der MIDI In-Buchse (58) empfangenen MIDI-Daten zur Verwendung durch andere Geräte weiterzuleiten.

[106] USB – Verwenden Sie diese USB 2.0 Typ B-Buchse, um den 2-XM über USB-MIDI zu steuern, seine Einstellungen mit der SynthTribе-App zu ändern und die Firmware zu aktualisieren.

[107] NETZSCHALTER

[108] NETZANSCHLUSS – Schließen Sie den 2-XM über diese Buchse und das mitgelieferte 2000 mA-Netzteil an eine geeignete Spannungsquelle an.

POLYCHAINING

Wenn Sie mehrere 2-XM haben, können Sie diese in einer "Poly Chain" verbinden, um polyphone Sounds zu erzeugen. Der 2-XM funktioniert, indem er unbehandelte Noten an den nächsten in der Kette sendet. Wenn die Kette abgelaufen ist, werden nachfolgende Noten nicht gespielt. Der erste 2-XM spielt die erste gespielte Note, der zweite spielt die zweite, der dritte spielt die dritte usw. Beachten Sie, dass ein 2-XM im paraphonen Modus 2 Noten verarbeiten kann. Jeder 2-XM muss die gleiche MIDI-Kanalnummer haben, die über die SynthTribе-App eingestellt wurde. Schalten Sie die Poly-Chain für alle 2-XM mit der SynthTribе-App ein. Der letzte 2-XM in der Kette kann entweder auf Poly Chain ein- oder ausgeschaltet werden, je nachdem, wie die MIDI-Informationen behandelt werden sollen. Wenn Poly Chain aktiviert ist, verhält sich der letzte 2-XM so, als würde er die nächste gespielte Note über die maximale Anzahl der gespielten Noten an das nächste Gerät in der Kette senden, und die Note wird nicht gehört oder fallen gelassen. Wenn die Poly-Kette für den letzten 2-XM ausgeschaltet ist, stiehlt die nächste gespielte Note über der maximalen Anzahl von Noten die zuletzt gespielte Note des letzten 2-XM. Wenn Sie nur einen 2-XM verwenden, stellen Sie sicher, dass die Poly-Kette ausgeschaltet ist. Beachten Sie, dass die Power-LED ihre Farbe zu Rot ändert, wenn Polychaining aktiviert ist.

2-XM Controls

PT Passo 3: Controles

Os controles 1 – 28 referem-se a XM1; 29 – 56 a XM2

VCO1

1 & 29 **FREQUENCY FINE** – use esses controles para fazer ajustes refinados de afinação do VCO1, junto aos controles de ajuste grosseiro 2 e 30.

2 & 30 **FREQUENCY COARSE** – use esses controles para fazer ajustes grosseiros de afinação do VCO1 em uma gama de cinco-oitavas.

3 & 31 **MODULATION** – use esses controles para ajustar a modulação do VCO1: Na posição 12 horas, não há modulação alguma; girar os controles no sentido anti-horário aumenta a modulação da frequência da fonte selecionada pelos interruptores 4 e 32; girar no sentido horário aumenta a modulação de amplitude de pulso da onda pulso.

4 & 32 **FONTE DA MODULAÇÃO** – use esses interruptores para selecionar a fonte da modulação: envelope 1, envelope 1 controlado por MIDI velocity ou LFO.

5 & 33 **PULSE WIDTH** – use este controle para ajustar a amplitude da onda pulso, de 10% a 90%. 50% resulta em uma forma de onda quadrada.

VCO2

6 & 34 **SYNC** – use esses interruptores para sincronizar o VCO2 ao VCO1.

7 & 35 **FREQUENCY FINE** – use esses controles para fazer ajustes refinados de afinação do VCO2, junto aos controles de ajuste grosseiro 8 e 36.

8 & 36 **FREQUENCY COARSE** – use esses controles para fazer ajustes grosseiros de afinação do VCO2 em uma gama de cinco oitavas.

9 & 37 **MODULATION** – use esses controles para ajustar a modulação do VCO2: Na posição 12 horas, não há modulação alguma; girar os controles no sentido anti-horário aumenta a modulação da frequência da fonte selecionada pelos interruptores 10 e

38; girar no sentido horário aumenta a modulação de amplitude de pulso da onda pulso.

10 & 38 **FONTE DA MODULAÇÃO** – use esses interruptores para selecionar a fonte da modulação: envelope 2, envelope 2 controlado por MIDI velocity ou LFO.

11 & 39 **PULSE WIDTH** – use este controle para ajustar a amplitude da onda pulso, de 10% a 90%. 50% resulta em uma forma de onda quadrada.

LFO

12 & 40 **LFO** – use estes controles para ajustar a taxa dos LFOs de 0.1 Hz a 55 Hz.

ENV1 (VCA)

13 & 41 **ATTACK** – use estes controles para ajustar o tempo de ataque do envelope do VCA, de 3 ms a 6 s.

14 & 42 **DECAY** – use estes controles para ajustar o tempo de decaimento e repouso do envelope VCA, de 14 ms a 18 s para decaimento e de 10 ms a 15 s para repouso.

15 & 43 **SUSTAIN** – use estes controles para ajustar o nível de sustentação do envelope do VCA.

16 & 44 **VCA** – use esses switches para selecionar se o VCA é controlado por ENV1, ENV1 controlado por MIDI Velocity ou ON/EXT a partir da entrada patchbay 72/88.

ENV2

17 & 45 **ATTACK** – use estes controles para ajustar o tempo de ataque do ENV2, de 3 ms a 6 s.

18 & 46 **DECAY** – use estes controles para ajustar o tempo de decaimento e repouso do ENV2, de 14 ms a 18 s para decaimento e de 10 ms a 15 s para repouso.

19 & 47 **SUSTAIN** – use estes controles para ajustar o nível de sustentação do ENV2.

VCF

20 & 48 **FREQUENCY** – use estes controles para ajustar a frequência de corte do VCF.

21 & 49 **RESONANCE** – use este controle para ajustar a ressonância do

VCF que enfatizará as frequências ao redor da frequência de corte.

22 & 50 **MODULATION** – use estes controles para ajustar o valor de modulação que o VCF recebe de fontes selecionadas pelos interruptores 22 e 52. Na posição 12 horas, não há modulação alguma; girar os controles no sentido anti-horário acrescenta modulação negativa (ex: a modulação é subtraída da frequência de corte), girar no sentido horário acrescenta modulação positiva.

23 & 51 **NOTCH** – use esses controles junto aos interruptores 25 e 53 para ajustar a resposta do filtro. Na posição 12 horas a resposta será NOTCH (rejeita-faixa) (ex: apenas uma banda estreita de frequências ao redor do ponto de corte será removida). Girar o controle no sentido anti-horário alarga o notch (rejeita faixa) até que a resposta do filtro seja passa-baixa; girar no sentido horário estreita o notch até que a resposta seja passa-alta.

24 & 52 **FONTE DA MODULAÇÃO** – use esses interruptores para selecionar a fonte de modulação do VCF: ENV2, Externo/ENV2 controlado pelo MIDI velocity ou LFO.

25 & 53 **RESPONSE** – use esses interruptores para selecionar se o VCF agirá como filtro passa-baixa/passa-alta ou rejeita-faixa, de acordo com a configuração dos controles 23 e 51; ou se será um filtro passa-banda, onde só são permitidas as frequências ao redor do ponto de corte passar.

26 & 54 **VCO1** – use esses controles para ajustar o valor das formas de onda dente de serra e/ou pulso do VCO1 indo para o VCF. Na posição 12 horas, não há sinal algum presente; girar o controle no sentido anti-horário aumenta a dente de serra até que apenas a dente de serra esteja presente, girar no sentido horário aumenta a pulso.

27 & 55 **VCO2** – use esses controles para ajustar o valor das formas de onda dente de serra e/ou pulso do VCO2 indo para o VCF. Na posição 12 horas, não há sinal algum presente; girar o controle no sentido anti-horário aumenta a dente de serra até

que apenas a dente de serra esteja presente, girar no sentido horário aumenta a pulso.

28 & 56 **EXT** – use esses controles para ajustar o balanço entre o ruído branco e uma fonte externa das tomadas 70 e 86 nos patchbays. Na posição 12 horas, não há sinal algum presente; girar o controle no sentido anti-horário aumenta o nível da fonte externa, girar no sentido horário aumenta o nível do ruído branco. Se não houver nenhuma fonte externa conectada às tomadas 70 ou 86, o passo de ajuste do A440 será roteado.

SEÇÃO MASTER

57 **STEREO OUT** – essa tomada de jack TRS de 3,5mm TRS proporciona saída estéreo contendo ambos módulos, de acordo com a configuração dos controles 61 e 62 do XM1 e 66 e 67 do XM2.

58 **MIDI IN** – use essa tomada DIN de 5 pinos para controlar o 2-XM de um dispositivo MIDI externo.

59 **MASTER** – use este controle para ajustar o nível de saída mestre do 2-XM.

60 **ASSIGN** – use este interruptor para ajustar as vozes do 2-XM:

- UNISON – XM1 e XM2 tocam a mesma nota quando apenas uma nota é tocada. Se duas notas forem tocadas, elas serão designadas a um XM, de acordo com a configuração feita usando o aplicativo SynthTribes. Pode ser que a prioridade seja para que o XM1 toque a mais alta, mais baixa ou a última, com o XM2 tocando a outra nota recebida.
- DUO – Dependendo das configurações feitas no SynthTribes, o XM1 e o XM2 responderão ao mesmo canal MIDI em uníssono, ou responderão a canais MIDI separados, com XM2 ocupando o próximo canal mais alto depois do XM1, exceto quando o XM1 estiver usando o canal 16 no qual o XM2 usará o canal 15.
- SPLIT – XM1 tocará notas abaixo do ponto de divisão (o padrão é C4) enquanto XM2 tocará notas acima.

61 **XM1 LEVEL** – use este controle para ajustar o nível do XM1 na mixagem mestre.

62 **XM1 PAN** – use este controle para colocar o XM1 no campo estéreo: 0 sentido anti-horário gira para a esquerda, o horário para a direita.

63 **XM1 EXT LEVEL** – use este controle para ajustar o nível da fonte externa na tomada 70 do patchbay. Quando não houver fonte externa presente, um tom de sintonia de A 440 Hz será ouvido.

64 **XM1 PORTAMENTO** – use este controle para ajustar o valor de portamento aplicado ao XM1.

65 **ON** – use este interruptor para ligar a função portamento.

66 **XM2 LEVEL** – use este controle para ajustar o nível do XM2 na mixagem mestre.

67 **XM2 PAN** – use este controle para colocar o XM2 no campo estéreo: 0 sentido anti-horário gira para a esquerda, o horário para a direita.

68 **XM2 EXT LEVEL** – use este controle para ajustar o nível da fonte externa na tomada 86 do patchbay. Quando não houver fonte externa presente, um tom de sintonia de A 440 Hz será ouvido.

69 **XM2 PORTAMENTO** – use este controle para ajustar o valor de portamento aplicado ao XM2.

PATCHBAY

As tomadas 70 – 85 afetam XM1, 86 – 101 XM2

ENTRADAS

70 & 86 **EXT** – entrada para áudio externo a ser processado pelos VCFs.

71 & 87 **VCF CV** – entrada para CV externo para modulação VCF.

72 & 88 **VCA CV** – entrada para CV externo para modulação VCA.

73 & 89 **VCO1 CV** – entrada para controle da frequência do VCO1 a partir de uma fonte CV externa. Normalizado a VCO2 se nenhum jack ios for inserido nas tomadas 74 e 90.

74 & 90 **VCO2 CV** – entrada para controle da frequência do VCO2 a partir de uma fonte CV externa.

75 & 91 **LFO TRIG** – use essas tomadas para reacionar o LFO a partir de uma fonte trigger externa, quando usado com um CV externo e fonte Gate. Esta função não está disponível usando MIDI.

76 & 92 **ENVGATE** – use essas tomadas para acionar os geradores de envelope de um GATE externo.

SAÍDAS

77 & 93 **CV1** – essas saídas podem ser usadas para derivar uma saída CV da entrada MIDI, quando ela for usada.

78 & 94 **VCA** – saída de áudio do VCA para processamento externo.

79 & 95 **VCF** – saída de áudio do VCF para processamento externo.

80 & 96 **VCO1** – saída de áudio do VCO1 para processamento externo.

81 & 97 **VCO2** – saída de áudio do VCO2 para processamento externo.

82 & 98 **ENV1** – saída CV do ENV1 para uso externo.

83 & 99 **ENV2** – saída CV do ENV2 para uso externo.

84 & 100 **LFO** – saída CV do LFO para uso externo.

85 & 101 **GATE** – gate analógico derivado da entrada MIDI, para ser usado junto ao CV nas tomadas 77 e 93.

PAINEL TRASEIRO

102 & 103 **AUDIO OUTPUTS** – essas tomadas de jacks não balanceados de 6.35 mm duplicam a saída estéreo (57) do painel superior.

104 **CHANNEL** – use esses interruptores dip para ajustar o canal de entrada MIDI do 2-XM. Observação: o canal selecionado controlará o XM1 no modo split, com XM2 controlado pelo próximo canal mais alto. Se o canal 16 for selecionado, o XM2 será controlado pelo canal 15.

2-XM Controls

105 **MIDI THRU** – use essa tomada DIN de 5 pinos para retransmitir dados MIDI recebidos pela tomada MIDI (58) para ser usado em outro equipamento.

106 **USB** – use essa tomada USB 2.0 tipo B para controlar o 2-XM em USB MIDI, para ajustar as configurações usando o aplicativo SynthTribe e atualizar firmware.

107 **INTERRUPTOR POWER**

108 **TOMADA POWER** – use esta tomada para conectar o 2-XM a uma fonte de alimentação apropriada, usando o PSU de 2000 mA fornecido.

POLYCHAINING

Se tiver vários 2-XM, pode ligá-los numa 'Poly Chain' para produzir sons polifônicos. O 2-XM funciona enviando notas não tratadas para o próximo na cadeia. Quando a cadeia se esgota, as notas subsequentes não são reproduzidas. O primeiro 2-XM toca a primeira nota jogada, o segundo joga a segunda, o terceiro joga a terceira etc. Note que um 2-XM no modo Parafônico irá lidar com 2 notas. Cada 2-XM deve ter o mesmo número de canal MIDI definido usando os interruptores do painel traseiro ou o aplicativo SynthTribe. Defina o Poly Chain ON para todos os 2-XMs usando o aplicativo SynthTribe. O último 2-XM na cadeia pode ser definido como Poly Chain ligado ou desligado, dependendo de como você gostaria que as informações MIDI fossem tratadas. Se o Poly Chain estiver ativado, o último 2-XM agirá como se estivesse enviando a próxima nota tocada acima do número máximo de notas tocadas para o próximo dispositivo na cadeia, e a nota não será ouvida ou solta. Se a cadeia Poly estiver desligada para o último 2-XM, a próxima nota jogada acima do número máximo de notas roubará a última nota tocada do último 2-XM. Se estiver a utilizar apenas um 2-XM, certifique-se de que a Poly Chain está OFF. Observe que o LED de alimentação muda de cor para vermelho quando o polychaining está ativado.

IT Passo 3: Controlli

I controlli 1–28 si riferiscono all'XM1; 29–56 all'XM2

VCO1

1 & **29** **FREQUENCY FINE** – usate questi controlli per effettuare regolazioni di accordatura fine su VCO1, insieme ai controlli grossolani 2 e 30.

2 & **30** **FREQUENCY COARSE** – usate questi controlli per effettuare regolazioni grossolane dell'accordatura del VCO1 su un intervallo di cinque ottave.

3 & **31** **MODULATION** – usate questi controlli per regolare la modulazione del VCO1: a ore 12 non avviene alcuna modulazione; ruotando i comandi in senso antiorario si aumenta la modulazione di frequenza dalla sorgente selezionata tramite gli interruttori 4 e 32; ruotandolo in senso orario si aumenta la modulazione dell'ampiezza dell'impulso dell'onda Pulse.

4 & **32** **SORGENTE PER MODULATION** – usate questi interruttori per scegliere la sorgente di modulazione: ENV 1, inviluppo 1 controllato da MIDI Velocity o LFO.

5 & **33** **PULSE WIDTH** – usate questi controlli per impostare l'ampiezza dell'impulso dell'onda Pulse dal 10% al 90%. Al 50% genera una forma d'onda quadra.

VCO2

6 & **34** **SYNC** – questi usati interruttori per sincronizzare il VCO2 con il VCO1.

7 & **35** **FREQUENCY FINE** – usate questi controlli per effettuare l'accordatura fine del VCO2, in combinazione con i controlli grossolani 8 e 36.

8 & **36** **FREQUENCY COARSE** – usate questi controlli per effettuare regolazioni grossolane dell'accordatura del VCO2 su un intervallo di cinque ottave.

9 & **37** **MODULATION** – usate questi controlli per regolare la modulazione

del VCO2: a ore 12 non c'è nessuna alcuna modulazione; ruotando i comandi in senso antiorario si aumenta la modulazione OTANDODi frequenza dalla sorgente selezionata tramite gli interruttori 10 e 38; ruotandolo in senso orario si aumenta la modulazione dell'ampiezza dell'impulso dell'onda Pulse.

10 & **38** **SORGENTE PER MODULATION** – usate questi interruttori per scegliere la sorgente di modulazione: ENV 2, inviluppo 2 controllato da MIDI Velocity o LFO.

11 & **39** **PULSE WIDTH** – usate questi controlli per impostare l'ampiezza dell'impulso dell'onda Pulse dal 10% al 90%. Al 50% genera una forma d'onda quadra.

LFO

12 & **40** **LFO** – usate questi controlli per impostare la frequenza degli LFO da 0,1 Hz a 55Hz.

ENV1 (VCA)

13 & **41** **ATTACK** – usate questi controlli per impostare il tempo di Attack dell'inviluppo del VCA, da 3ms a 6s.

14 & **42** **DECAY** – usate questi controlli per impostare i tempi di decadimento e rilascio dell'inviluppo del VCA, da 14ms a 18s per Decay e da 10ms a 15s per Release.

15 & **43** **SUSTAIN** – usate questi controlli per impostare il livello di Sustain dell'inviluppo del VCA.

16 & **44** **VCA** – utilizzare questi interruttori per selezionare se il VCA è controllato da ENV1, ENV1 controllato da MIDI Velocity o ON/EXT dall'ingresso patchbay 72/88.

ENV2

17 & **45** **ATTACK** – usate questi controlli per impostare il tempo di Attack dell'inviluppo del VCA, da 3 ms a 6 s.

18 & **46** **DECAY** – usate questi controlli per impostare i tempi di decadimento e rilascio di ENV2, da 14ms a 18s per Decay e da 10ms a 15s per Release.

19 & **47** **SUSTAIN** – usate questi controlli per impostare il livello di Sustain di ENV2.

VCF

20 & **48** **FREQUENCY** – usate questi controlli per impostare la frequenza di Cutoff del VCF.

21 & **49** **RESONANCE** – usate questi controlli per regolare la risonanza del VCF, che enfatizza le frequenze intorno alla frequenza di Cutoff.

22 & **50** **MODULATION** – usate questi controlli per impostare la quantità di modulazione ricevuta dal VCF dalle sorgenti esterne scelte tramite gli interruttori 22 e 52. A ore 12 non avviene nessuna modulazione; il controllo ruotato in senso antiorario aggiunge modulazione negativa (ossia la modulazione sottrae dalla frequenza di Cutoff), ruotato in senso orario aggiunge modulazione positiva.

23 & **51** **NOTCH** – usate questi controlli insieme agli interruttori 25 e 53 per impostare la risposta del filtro. A ore 12 la risposta sarà NOTCH (ossia sarà rimossa una gamma ristretta di frequenze intorno al punto di Cutoff). Il controllo ruotato in senso antiorario amplia il filtro Notch finché la risposta del filtro diventa un LP (passa basso); ruotato in senso orario la risposta diventa HP (passa alto).

24 & **52** **MODULATION SOURCE** – usate questi interruttori per scegliere la sorgente di modulazione del VCF: ENV2, EXT/ENV2 controllato da MIDI Velocity o LFO.

25 & **53** **RESPONSE** – usate questi interruttori per scegliere se il VCF funziona come un filtro LP/HP o Notch, secondo le regolazioni dei controlli 23 e 51; o se si tratta di un filtro BP (passa banda) con il quale sono consentite solo le frequenze attorno al punto di Cutoff.

26 & **54** **VCO1** – usate questi controlli per impostare la quantità delle forme dente di sega e/o Pulse che dal VCO1 vanno al VCF. A ore 12 non sarà presente nessun segnale; ruotando il controllo in senso orario, aumenta la dente di sega finché diventa l'unica forma d'onda presente, ruotando in senso orario aumenta la Pulse.

27 & **55** **VCO2** – usate questi controlli per impostare la quantità delle forme dente di sega e/o Pulse che dal VCO2 vanno al VCF. A ore 12 non sarà presente nessun segnale; ruotando il controllo in senso orario, aumenta la dente di sega finché diventa l'unica forma d'onda presente, ruotando in senso orario aumenta la Pulse.

28 & **56** **EXT** – usate questi controlli per regolare il bilanciamento fra rumore bianco e la sorgente esterna dalle prese 70 e 86 delle patchbay. A ore 12 non sarà presente nessun segnale; ruotando il controllo in senso orario aumenta il livello della sorgente esterna, in senso orario aumenta il livello del rumore bianco. Se non c'è una sorgente esterna collegata alle prese 70 o 86, verrà instradato il passo di sintonizzazione dell'A440.

SEZIONE MASTER

57 **STEREO OUT** – questo jack stereo da 3,5mm fornisce l'uscita stereo sbilanciata per entrambi i moduli, secondo le impostazioni dei controlli 61 & 62 per l'XM1 e 66 & 67 per l'XM2.

58 **MIDI IN** – usate questa presa DIN a 5 pin per controllare il 2-XM da una sorgente MIDI esterna.

59 **MASTER** – usate questo controllo per regolare il livello di uscita complessiva del 2-XM.

60 **ASSIGN** – usate questo interruttore per assegnare le voci del 2-XM:

- UNISON – XM1 e XM2 quando una nota è suonata eseguiranno la stessa nota, suonando due note saranno assegnate a un XM secondo le impostazioni effettuate tramite l'app SynthTribe. La priorità può essere di XM1 per eseguire la più alta, la più bassa o l'ultima mentre XM2 esegue le altre note ricevute.

- DUO – Secondo le impostazioni effettuate in SynthTribe XM1 e XM2 rispondono all'unisono allo stesso canale MIDI o rispondono a canali MIDI diversi, con XM2 attivo sul canale successivo a quello di XM1, a meno che XM1 usi il canale 16; in questo caso XM2 usa il canale 15.

- SPLIT – XM1 esegue le note sotto il punto di split (di default è C4) mentre XM2 esegue le note superiori.

61 **XM1 LEVEL** – usate questo controllo per regolare il livello di XM1 nel mix master.

62 **XM1 PAN** – usate questo controllo per posizionare XM1 nel fronte stereo: in senso antiorario il segnale va a sinistra, in senso orario va a destra.

63 **XM1 EXT LEVEL** – usate questo controllo per impostare il livello della sorgente esterna dalla presa 70 della patchbay. In assenza di sorgente esterna, sarà emessa una frequenza di accordatura LA a 440Hz.

64 **XM1 PORTAMENTO** – usate questo controllo per impostare la quantità del Portamento applicato a XM1.

65 **ON** – usate questo interruttore per attivare la funzione Portamento.

66 **XM2 LEVEL** – usate questo controllo per regolare il livello di XM2 nel mix master.

67 **XM2 PAN** – usate questo controllo per posizionare XM2 nel fronte stereo: in senso antiorario il segnale va a sinistra, in senso orario va a destra.

68 **XM2 EXT LEVEL** – usate questo controllo per impostare il livello della sorgente esterna dalla presa 86 della patchbay. In assenza di sorgente esterna, sarà emessa una frequenza di accordatura LA a 440Hz.

69 **XM2 PORTAMENTO** – usate questo controllo per impostare la quantità di Portamento applicato a XM2.

PATCHBAY

Le prese 70–85 riguardano XM1, le 86–101 XM2

INGRESSI

70 & **86** **EXT** – ingresso per audio esterno da processare tramite i VCF.

71 & **87** **VCF CV** – ingresso di CV esterno per la modulazione del VCF.

72 & **88** **VCA CV** – ingresso di CV esterno per la modulazione del VCA.

73 & **89** **VCO1 CV** – ingresso per controllare la frequenza del VCO1

PT

IT

2-XM Controls

da una sorgente CV esterna. Normalizzato al VCO2 se nessun jack è inserito nelle prese 74 & 90.

74 & **90** **VCO2 CV** – ingresso per controllare la frequenza del VCO2 da una sorgente CV esterna.

75 & **91** **LFO TRIG** – usate queste prese per re-triggerare l'LFO da una sorgente di trigger esterna, quando è usato con una sorgente CV e Gate esterna. Questa funzione non è disponibile quando si usa il MIDI.

76 & **92** **ENVGATE** – usate queste prese per triggerare i generatori di inviluppo da un Gate esterno.

USCITE

77 & **93** **CV1** – potete usare queste uscite per ricavare un'uscita CV da un ingresso MIDI, se usato.

78 & **94** **VCA** – uscita audio dal VCA per processamento esterno.

79 & **95** **VCF** – uscita audio dal VCF per processamento esterno.

80 & **96** **VCO1** – uscita audio dal VCO1 per processamento esterno.

81 & **97** **VCO2** – uscita audio dal VCO2 per processamento esterno.

82 & **98** **ENV1** – uscita CV da ENV1 per uso esterno.

83 & **99** **ENV2** – uscita CV da ENV2 per uso esterno.

84 & **100** **LFO** – uscita CV dall'LFO per uso esterno.

85 & **101** **GATE** – gate analogico derivato dall'ingresso MIDI, da usare insieme al CV delle prese 77 & 93.

PANNELLO POSTERIORE

102 & **103** **AUDIO OUTPUTS** – queste prese jack bilanciate da 6,35mm duplicano l'uscita stereo (57) del pannello superiore.

104 **CHANNEL** – usate questi dipswitch per impostare il canale di ingresso MIDI del 2-XM. Notate che il canale scelto controlla XM1 in modo split, con XM2 controllato dal seguente canale successivo. Se scegliete il canale 16, allora XM2 è controllato dal canale 15.

105 **MIDI THRU** – usate questa pres DIN a 5 pin per ri-trasmettere i dati MIDI ricevuti nella presa MIDI IN (58) per l'uso con altri dispositivi.

106 **USB** – usate questa presa USB 2.0 tipo B per controllare il 2-XM tramite USB MIDI, per cambiare le sue impostazioni tramite l'app SynthTribes e per aggiornare il firmware.

107 INTERRUPTORE DI ACCENSIONE

108 **PRESA DI ALIMENTAZIONE** – usate questa presa per collegare il 2-XM a una sorgente elettrica adeguata tramite l'alimentatore fornito 2000 mA.

POLYCHAINING

Se si dispone di più 2-XM, è possibile collegarli in una "Poly Chain" per produrre suoni polifonici. Il 2-XM funziona inviando note non gestite al successivo nella catena. Quando la catena si esaurisce, le note successive non vengono suonate. Il primo 2-XM suona la prima nota suonata, il secondo suona la seconda, il terzo suona la terza, ecc. Si noti che un 2-XM in modalità Paraphonic gestirà 2 note. Ogni 2-XM deve avere lo stesso numero di canale MIDI impostato utilizzando gli interruttori del pannello posteriore o l'app SynthTribes. Imposta la Poly Chain su ON per tutti i 2-XM utilizzando l'app SynthTribes. L'ultimo 2-XM della catena può essere attivato o disattivato su Poly Chain a seconda di come si desidera gestire le informazioni MIDI. Se Poly Chain è attivo, l'ultimo 2-XM si comporterà come se stesse inviando la nota suonata successiva oltre il numero massimo di note suonate al dispositivo successivo nella catena e la nota non verrà ascoltata o lasciata cadere. Se la catena Poly è disattivata per l'ultimo 2-XM, la prossima nota suonata oltre il numero massimo di note ruoterà l'ultima nota suonata dall'ultimo 2-XM. Se stai usando solo un 2-XM, assicurati che la Poly Chain sia OFF. Si noti che il LED di alimentazione cambia colore in rosso quando il polychaining è abilitato.

NL Stap 3: Bedienung

Regelaars 1 - 28 hebben betrekking op XM1; regelaars 29 - 56 op XM2

VCO1

1 & **29** **FREQUENCY FINE** – gebruik deze regelaar om nauwkeurige frequentieaanpassingen aan VCO1 uit te voeren in combinatie met de regeling in grotere stappen van 2 & 30.

2 & **30** **FREQUENCY COARSE** – gebruik deze regelaars om de frequentie van VCO1 in grotere stappen over een bereik van vijf octaven aan te passen.

3 & **31** **MODULATION** – gebruik deze regelaars om de modulatie van VCO1 in te stellen: op de stand 12 uur vindt er geen modulatie plaats; bij linksom draaien wordt de frequentie gemoduleerd door de met schakelaars 4 & 32 geselecteerde bron; rechtsom draaien moduleert de pulsbreedte van de pulsgolf.

4 & **32** **MODULATION SOURCE** – gebruik deze schakelaars om de modulatiebron te selecteren: envelope 1, envelop 1 aangestuurd door MIDI-velocity of LFO.

5 & **33** **PULSE WIDTH** – gebruik deze regelaars om de pulsbreedte van de pulsgolf in te stellen, variërend van 10% tot 90%. 50% resulteert in een zuivere blokgolf.

VCO2

6 & **34** **SYNC** – gebruik deze schakelaars om VCO2 met VCO1 te synchroniseren.

7 & **35** **FREQUENCY FINE** – gebruik deze regelaar om nauwkeurige frequentieaanpassingen aan VCO2 uit te voeren in combinatie met de regeling in grotere stappen van 8 & 36.

8 & **36** **FREQUENCY COARSE** – gebruik deze regelaars om de frequentie van VCO2 in grotere stappen over een bereik van vijf octaven aan te passen.

9 & **37** **MODULATIE** – gebruik deze regelaars om de modulatie van VCO2 aan te passen: op de stand 12 uur vindt er geen modulatie plaats; bij linksom draaien wordt de frequentie gemoduleerd door de met schakelaars 10 & 38 geselecteerde bron; rechtsom draaien moduleert de pulsbreedte van de pulsgolf.

10 & **38** **MODULATION SOURCE** – gebruik deze schakelaars om de modulatiebron te selecteren: envelope 2, envelop 2 aangestuurd door MIDI-velocity of LFO.

11 & **39** **PULSE WIDTH** – gebruik deze regelaars om de pulsbreedte van de pulsgolf in te stellen, variërend van 10% tot 90%. 50% resulteert in een zuivere blokgolf.

LFO

12 & **40** **LFO** – gebruik deze regelaars om de snelheid van de LFO's in te stellen, van 0,1 Hz tot 55 Hz.

ENV1 (VCA)

13 & **41** **ATTACK** – gebruik deze regelaars om de attacktijd van de VCA-enveloppe in te stellen, van 3 ms tot 6 sec.

14 & **42** **DECAY** – gebruik deze regelaar om de decay- en de releasetijden van de VCA-enveloppe in te stellen, van 14 ms tot 18 sec voor decay en van 10 ms tot 15 sec. voor release.

15 & **43** **SUSTAIN** – gebruik deze regelaars om het sustainniveau van de VCA-enveloppe in te stellen.

16 & **44** **VCA** – gebruik deze schakelaars om te selecteren of de VCA wordt aangestuurd door ENV1, ENV1 wordt aangestuurd door MIDI Velocity of ON/EXT vanaf patchbay-ingang 72/88.

ENV2

17 & **45** **ATTACK** – gebruik deze regelaars om de attacktijd van ENV2 in te stellen, van 3 ms tot 6 sec.

18 & **46** **DECAY** – gebruik deze regelaars om de decay en releasetijden van ENV2 in te stellen, van 14 ms tot 18 sec. voor decay en 10 ms tot 15 sec. voor release.

19 & **47** **SUSTAIN** – gebruik deze regelaars om het sustainniveau van ENV2 in te stellen.

VCF

20 & **48** **FREQUENCY** – gebruik deze regelaars om de cutoff-frequentie van het VCF in te stellen.

21 & **49** **RESONANCE** – gebruik deze regelaars om de resonantie van het VCF aan te passen, die de frequenties rond de cutoff-frequentie benadrukt.

22 & **50** **MODULATION** – gebruik deze regelaars om de hoeveelheid modulatie in te stellen die de VCF ontvangt van de bronnen die geselecteerd zijn met schakelaars 22 & 52. Op de stand 12 uur wordt er geen modulatie uitgevoerd; als de regelaar linksom wordt gedraaid, wordt er negatieve modulatie toegevoegd (dat wil zeggen dat de modulatie de cutoff-frequentie omlaag moduleert), rechtsom draaien voegt positieve modulatie toe.

23 & **51** **NOTCH** – gebruik deze regelaars samen met de schakelaars 25 & 53 om de filterrespons in te stellen. Op stand 12 uur is de respons NOTCH (dat wil zeggen dat alleen een smalle frequentieband rond het cutoff-punt wordt verwijderd). Door linksom te draaien, wordt de notch-band breder, totdat de filterrespons volledig Low Pass wordt; door rechtsom te draaien, wordt de notch-band smaller, totdat de respons volledig High Pass wordt.

24 & **52** **MODULATION SOURCE** – gebruik deze schakelaars om de modulatiebron voor de VCF: ENV2, Extern/ENV2 aangestuurd door MIDI-velocity of LFO te selecteren.

25 & **53** **RESPONSE** – gebruik deze schakelaars om aan te geven of de VCF als een low pass/high pass of een notchfilter werkt volgens de instellingen van de regelaars 23 & 51; of dat het om een band-pass-filter gaat, waarmee alleen frequenties rond het cutoff-punt worden doorgelaten.

26 & **54** **VCO1** – gebruik deze regelaar om in te stellen hoeveel van de zaagtand- en/of pulsgolfformen van VCO1 naar het VCF gaat. Op de stand 12 uur is er geen signaal aanwezig; als de regelaar linksom wordt gedraaid, wordt het zaagtandsignaal verhoogd. Rechtsom draaien verhoogt het aandeel pulsgolf.

27 & **55** **VCO2** – gebruik deze regelaar om in te stellen hoeveel van de zaagtand- en/of pulsgolfformen van VCO2 naar het VCF gaat. Op de stand 12 uur is er geen signaal aanwezig. Linksom draaien verhoogt het zaagtandsignaal. Rechtsom draaien verhoogt het aandeel pulsgolf.

28 & **56** **EXT** – gebruik deze regelaars om het evenwicht tussen witte ruis en een externe bron van aansluitingen 70 & 86 op de patchbays aan te passen. Op stand 12 uur is er geen signaal aanwezig. Linksom draaien verhoogt het signaalniveau van de externe bron. Rechtsom draaien verhoogt het signaalniveau van de witte ruis. Als er geen externe bron is aangesloten op de aansluitingen 70 of 86, wordt de afstemhoogte van de A440 geleid.

MASTERSECTIE

57 **STEREO OUT** – deze 3,5 mm stereo jack-aansluiting produceert een stereo-uitgang met beide modules, volgens de instelling van de regelaars 61 & 62 voor XM1 en 66 & 67 voor XM2.

58 **MIDI IN** – gebruik deze 5-pins DIN-aansluiting om de 2-XM vanaf een externe MIDI-bron te besturen.

59 **MASTER** – gebruik deze regelaar om het hoofduitgangsniveau van de 2-XM in te stellen.

60 **ASSIGN** – gebruik deze schakelaar om de stemmen van de 2-XM toe te wijzen:

- UNISON – XM1 en XM2 produceren dezelfde noot als er maar één noot wordt gespeeld. Als er twee noten worden gespeeld, worden deze beide aan één XM toegewezen volgens de instellingen die zijn gemaakt met de SynthTribes-app. De prioriteit voor XM1

IT

NL

2-XM Controls

kan zijn: de hoogste, laagste of laatste noot spelen. XM2 speelt de andere ontvangen noot af.

- DUO – Afhankelijk van de instellingen in SynthTribe reageren XM1 en XM2 op hetzelfde MIDI-kanaal in unison, of reageren op aparte MIDI-kanalen. XM2 gebruikt dan het MIDI-kanaal dat één stap boven dat van XM1 ligt, tenzij XM1 kanaal 16 gebruikt, waarbij XM2 kanaal 15 zal gebruiken.

- SPLIT – XM1 speelt noten onder een splitpunt (standaard C4) terwijl XM2 noten erboven speelt.

[61] XM1 LEVEL – gebruik deze regelaar om het niveau van XM1 in de mastermix aan te passen.

[62] XM1 PAN – gebruik deze regelaar om XM1 in het stereobeeld te plaatsen: linksom draaien verplaatst naar links, rechtsom naar rechts.

[63] XM1 EXT LEVEL – gebruik deze regelaar om het niveau van de externe bron in te stellen op aansluiting 70 van de patchbay. Als er geen externe bron aanwezig is, hoort u een stemtoon van 440 Hz.

[64] XM1 PORTAMENTO – gebruik deze regelaar om de hoeveelheid portamento in te stellen voor XM1.

[65] ON – gebruik deze schakelaar om de portamento-functie in te schakelen.

[66] XM2 LEVEL – gebruik deze regelaar om het niveau van XM2 in de mastermix aan te passen.

[67] XM2 PAN – gebruik deze regelaar om XM2 in het stereobeeld te plaatsen: linksom draaien verplaatst naar links, rechtsom naar rechts.

[68] XM2 EXT LEVEL – gebruik deze regelaar om het niveau van de externe bron in te stellen op aansluiting 86 van de patchbay. Als er geen externe bron aanwezig is, hoort u een stemtoon van 440 Hz.

[69] XM2 PORTAMENTO – gebruik deze regelaar om de hoeveelheid portamento in te stellen voor XM2.

PATCHBAY

Aansluitingen 70 – 85 zijn voor XM1, 86 - 101 voor XM2

INGANGEN

[70] & [86] EXT – ingang voor externe audio die door de VCF's moet worden bewerkt.

[71] & [87] VCF CV – ingang voor externe CV voor VCF-modulatie.

[72] & [88] VCA CV – ingang voor externe CV voor VCA-modulatie.

[73] & [89] VCO1 CV – ingang voor het regelen van de frequentie van VCO1 met een externe CV-bron. Wordt normaliter naar VCO2 geleid als er geen jacks in aansluitingen 74 & 90 zijn geplaatst.

[74] & [90] VCO2 CV – ingang voor het regelen van de frequentie van VCO2 met een externe CV-bron.

[75] & [91] LFO TRIG – gebruik deze aansluitingen om de LFO bij gebruik van een externe CV- en gate-bron opnieuw te triggeren. Deze functie is niet beschikbaar bij gebruik van MIDI.

[76] & [92] ENVGATE – gebruik deze aansluitingen om de envelopegenerators met een externe gate te triggeren.

UITGANGEN

[77] & [93] CV1 – deze uitgangen kunnen worden gebruikt om een CV-uitgangssignaal van een MIDI-ingang te genereren.

[78] & [94] VCA – audio-uitgang van de VCA voor externe verwerking.

[79] & [95] VCF – audio-uitgang van het VCF voor externe verwerking.

[80] & [96] VCO1 – audio-uitgang van VCO1 voor externe verwerking.

[81] & [97] VCO2 – audio-uitgang van VCO2 voor externe verwerking.

[82] & [98] ENV1 – CV-uitgang van ENV1 voor externe toepassing.

[83] & [99] ENV2 – CV-uitgang van ENV2 voor externe toepassing.

[84] & [100] LFO – CV-uitgang van de LFO voor externe toepassing.

[85] & [101] GATE – analoge gate geconverteerd van MIDI-ingang, voor gebruik naast de CV op aansluitingen 77 & 93.

ACHTERPANEEL

[102] & [103] AUDIO-UITGANGEN – deze ongebalanceerde 6,35 mm-aansluitingen dubbelen de stereo-uitgang (57) op het bovenpaneel.

[104] CHANNEL – gebruik deze DIP-schakelaars om het MIDI-ingangskanaal van de 2-XM in te stellen. Merk op dat het geselecteerde kanaal XM1 in split-modus bestuurt. XM2 wordt aangestuurd door het MIDI-kanaal dat één stap hoger ligt. Als kanaal 16 is geselecteerd, wordt XM2 echter aangestuurd door kanaal 15.

[105] MIDI THRU – gebruik deze 5-pins DIN-aansluiting om MIDI-gegevens die via de MIDI in-aansluiting (58) zijn ontvangen door te sturen voor gebruik met andere apparatuur.

[106] USB – gebruik deze USB 2.0 type B-aansluiting om de 2-XM via USB MIDI te besturen, de instellingen te wijzigen met de SynthTribe-app en de firmware bij te werken.

[107] AAN/UIT-SCHAKELAAR

[108] POWER-AANSLUITING [DC INPUT] – gebruik deze aansluiting om de 2-XM op een geschikt stopcontact aan te sluiten met de meegeleverde 2000 mA netadapter.

POLYCHAINING

Als je meerdere 2-XM's hebt, kun je ze in een 'Poly Chain' met elkaar verbinden om polyfone geluiden te produceren. De 2-XM werkt door onverwerkte bijjetten naar de volgende in de keten te sturen. Als de ketting op is, worden de volgende noten niet gespeeld. De eerste 2-XM speelt de eerste gespeelde noot, de tweede speelt de tweede, de derde speelt de derde enz. Merk op dat een 2-XM in parafonische modus 2 noten kan verwerken. Elke 2-XM moet hetzelfde MIDI-kanaalnummer hebben ingesteld met behulp van de schakelaars op het achterpaneel of de SynthTribe-app. Zet de Poly Chain AAN voor alle 2-XM's met behulp van de SynthTribe-app. De laatste 2-XM in de keten kan worden ingesteld op Poly Chain aan of uit, afhankelijk van hoe u wilt dat de MIDI-informatie wordt verwerkt. Als Poly Chain is ingeschakeld, zal de laatste 2-XM zich gedragen alsof hij de volgende gespeelde noot over het maximale aantal gespeelde noten naar het volgende apparaat in de keten stuurt, en de noot zal niet worden gehoord of laten vallen. Als Poly chain is uitgeschakeld voor de laatste 2-XM, zal de volgende gespeelde noot boven het maximale aantal noten de laatste gespeelde noot van de laatste 2-XM stelen. Als u slechts één 2-XM gebruikt, zorg er dan voor dat de Poly Chain UIT. Houd er rekening mee dat de aan/uit-LED van kleur verandert in rood wanneer polychaining is ingeschakeld.

[SE] Steg 3: Controller

Kontrollerna 1–28 avser XM1, 29–56 avser XM2

VCO1

[1] och [29] FREQUENCY FINE – använd de här kontrollerna för att göra finjusteringar av VCO1, tillsammans med grovinställningskontrollerna 2 och 30.

[2] och [30] FREQUENCY COARSE – använd de här kontrollerna för att göra grovinställningar av VCO1 i ett område på fem oktaver.

[3] och [31] MODULATION – använd de här kontrollerna för att justera moduleringen av VCO1: Vid klockan 12 sker ingen modulering. Genom att vrida kontrollerna moturs ökar du frekvensmoduleringen från den källa som valts med omkopplare 4 och 32. Genom att vrida den medurs ökar du pulsbreddsmoduleringen av pulsvågen.

[4] och [32] MODULATION SOURCE – använd dessa omkopplare för att välja modulationskälla: envelopp 1, hölje 1 styrs av MIDI-velocity eller LFO.

[5] och [33] PULSE WIDTH – använd de här kontrollerna för att ställa in pulsvågens pulsbredd, från 10 % till 90 %. 50 % ger en fyrkantsvågform.

VCO2

[6] och [34] SYNC – använd dessa omkopplare för att synkronisera VCO2 med VCO1.

[7] och [35] FREQUENCY FINE – använd de här kontrollerna för att göra finjusteringar av VCO2, tillsammans med grovinställningskontrollerna 8 och 36.

[8] och [36] FREQUENCY COARSE – använd de här kontrollerna för att göra grovinställningar av VCO2 i ett område på fem oktaver.

[9] och [37] MODULATION – använd de här kontrollerna för att justera moduleringen av VCO2: Vid klockan 12 sker ingen modulering. Genom att vrida kontrollerna moturs ökar du frekvensmoduleringen från den

källa som valts med omkopplare 10 och 38. Genom att vrida den medurs ökar du pulsbreddsmoduleringen av pulsvågen.

[10] och [38] MODULATION SOURCE – använd dessa omkopplare för att välja modulationskälla: envelopp 2, hölje 2 styrs av MIDI-velocity eller LFO.

[11] och [39] PULSE WIDTH – använd de här kontrollerna för att ställa in pulsvågens pulsbredd, från 10 % till 90 %. 50 % ger en fyrkantsvågform.

LFO

[12] och [40] LFO – använd de här kontrollerna för att ställa in LFO:ernas frekvens, från 0,1 Hz till 55 Hz.

ENV1 (VCA)

[13] och [41] ATTACK – använd de här kontrollerna för att ställa in attacktiden för VCA-enveloppen, från 3 ms till 6 s.

[14] och [42] DECAY – använd de här kontrollerna för att ställa in decay- och relesetiderna för VCA-enveloppen, från 14 ms till 18 s för Decay och från 10 ms till 15 s för Release.

[15] och [43] SUSTAIN – använd de här kontrollerna för att ställa in VCA-enveloppens sustain-nivå.

[16] och [44] VCA – använd dessa omkopplare för att välja om VCA styrs av ENV1, ENV1 styrs av MIDI Velocity eller ON/EXT från patchbay-ingång 72/88.

ENV2

[17] och [45] ATTACK – använd de här kontrollerna för att ställa in attacktiden för ENV2, från 3 ms till 6 s.

[18] och [46] DECAY – använd de här kontrollerna för att ställa in decay- och relesetiden för ENV2, från 14 ms till 18 s för Decay och från 10 ms till 15 s för Release.

[19] och [47] SUSTAIN – använd de här kontrollerna för att ställa in sustain-nivån för ENV2.

VCF

[20] och [48] FREQUENCY – använd de här kontrollerna för att ställa in VCF:ens brytfrekvens.

2-XM Controls

21 och **49** **RESONANCE** – använd de här kontrollerna för att justera VCF:ens resonans, vilket framhäver frekvenserna runt brytfrekvensen.

22 och **50** **MODULATION** – använd de här kontrollerna för att ställa in mängden modulation som VCF:en tar emot från de källor som valts med omkopplarna 22 och 52. Vid klockan 12 sker ingen modulering. Genom att vrida kontrollen moturs lägger du till negativ modulering till (dvs. moduleringen subtraherar från brytfrekvensen). Genom att vrida den medurs lägger du till positiv modulering.

23 och **51** **NOTCH** – använd de här kontrollerna tillsammans med omkopplarna 25 och 53 för att ställa in filterresponsen. Vid klockan 12 är responsen NOTCH (dvs. endast ett smalt band av frekvenser runt brytpunkten tas bort). Genom att vrida kontrollen moturs vidgar du notch-området tills filterresponsen är Low Pass, och om du vrider den medurs smalnar notch-området tills responsen är High Pass.

24 och **52** **MODULATION SOURCE** – använd dessa omkopplare för att välja modulationskälla för VCF:en: ENV2, External/ENV2 styrs av MIDI-velocity eller LFO.

25 och **53** **RESPONSE** – använd dessa omkopplare för att välja om VCF:en fungerar som ett lågpass-/högpas- eller notch-filter enligt inställningarna av kontrollerna 23 och 51, eller om den är ett bandpassfilter, där endast frekvenser runt brytpunkten passerar.

26 och **54** **VC01** – använd de här kontrollerna för att ställa in mängden sågtands- och/eller pulsvågformer från VC01 som går in i VCF:en. Vid klockan 12 finns ingen signal. Om du vrider kontrollen moturs ökar sågtanden tills endast sågtanden finns. Om du vrider den medurs ökar pulsen.

27 och **55** **VC02** – använd de här kontrollerna för att ställa in mängden sågtands- och/eller pulsvågformer från VC02 som går in i VCF:en. Vid klockan 12 finns ingen signal. Om

du vrider kontrollen moturs ökar sågtanden tills endast sågtanden finns. Om du vrider den medurs ökar pulsen.

28 och **56** **EXT** – använd de här kontrollerna för att justera balansen mellan vitt brus och en extern källa från uttagen 70 och 86 på uttagspanelerna. Vid klockan 12 finns ingen signal. Om du vrider kontrollen moturs ökar nivån på den externa källan. Om du vrider den medurs ökar nivån på det vita bruset. Om det inte finns någon extern källa ansluten till uttagen 70 eller 86 kommer am A440 tuning pitch att dirigeras.

MASTER-DEL

57 **STEREO OUT** – detta 3,5 mm TRS-jackuttag ger en stereosignal som omfattar båda modulerna, beroende på inställningen av kontrollerna 61 och 62 för XM1 och 66 och 67 för XM2.

58 **MIDI IN** – använd detta fempoliga DIN-uttag för att styra 2-XM från en extern MIDI-källa.

59 **MASTER** – använd den här kontrollen för att justera master-utgångsnivån för 2-XM.

60 **ASSIGN** – använd den här omkopplaren för att tilldela 2-XM:s röster:

- UNISON – XM1 och XM2 spelar samma ton när endast en ton spelas. Om två toner spelas kommer de att tilldelas en XM i enlighet med inställningar som gjorts i appen SynthTribe. Prioriteten kan vara att XM1 ska spela högst, lägst eller sist, och att XM2 ska spela den andra noten som tas emot.
- DUO – Beroende på inställningarna i SynthTribe svarar XM1 och XM2 antingen på samma MIDI-kanal unisont eller på separata MIDI-kanaler, då XM2 använder nästa kanal uppåt från XM1, utom när XM1 använder kanal 16, då XM2 använder kanal 15.
- SPLIT – XM1 spelar noter under en delningspunkt (standard är C4) medan XM2 spelar toner över denna.

61 **XM1 LEVEL** – använd den här kontrollen för att justera nivån för XM1 i master-mixen.

62 **XM1 PAN** – använd den här kontrollen för att placera XM1 i stereofältet: Moturs panorerar åt vänster, medurs åt höger.

63 **XM1 EXT LEVEL** – använd den här kontrollen för att ställa in nivån på den externa källan i uttag 70 på uttagspanelen. Om ingen extern källa finns hörs en A-stämton med frekvensen 440 Hz.

64 **XM1 PORTAMENTO** – använd den här kontrollen för att ställa mängden portamento som tillämpas på XM1.

65 **ON** – använd den här omkopplaren för att slå på portamento-funktionen:

66 **XM2 LEVEL** – använd den här kontrollen för att justera nivån för XM2 i master-mixen.

67 **XM2 PAN** – använd den här kontrollen för att placera XM2 i stereofältet: Moturs panorerar åt vänster, medurs åt höger.

68 **XM2 EXT LEVEL** – använd den här kontrollen för att ställa in nivån på den externa källan i uttag 86 på uttagspanelen. Om ingen extern källa finns hörs en A-stämton med frekvensen 440 Hz.

69 **XM2 PORTAMENTO** – använd den här kontrollen för att ställa mängden portamento som tillämpas på XM2.

UTTAGSPANEL

Uttag 70–85 påverkar XM1, 86–101 XM2

INGÅNGAR

70 och **86** **EXT** – ingång för externt ljud som ska bearbetas av VCF:erna.

71 och **87** **VCF CV** – ingång för extern CV för VCF-modulering.

72 och **88** **VCA CV** – ingång för extern CV för VCA-modulering.

73 och **89** **VC01 CV** – ingång för att styra frekvensen för VC01 från en extern CV-källa. Normaliseras till VC02 om inget jack sätts in i uttagen 74 och 90.

74 och **90** **VC02 CV** – ingång för att styra frekvensen för VC02 från en extern CV-källa.

75 och **91** **LFO TRIG** – använd dessa uttag för att återtrigga LFO:n från en extern triggerkälla, när den används med en extern CV- och gate-källa. Den här funktionen är inte tillgänglig när du använder MIDI.

76 och **92** **ENVGATE** – använd dessa uttag för att trigga enveloppgeneratorerna från en extern gate.

UTGÅNGAR

77 och **93** **CV1** – dessa utgångar kan användas för att hämta en CV-utsignal från MIDI-ingången i förekommande fall.

78 och **94** **VCA** – ljudutgång från VCA för extern bearbetning.

79 och **95** **VCF** – ljudutgång från VCF för extern bearbetning.

80 och **96** **VC01** – ljudutgång från VC01 för extern bearbetning.

81 och **97** **VC02** – ljudutgång från VC02 för extern bearbetning.

82 och **98** **ENV1** – CV-utgång från ENV1 för extern användning.

83 och **99** **ENV2** – CV-utgång från ENV2 för extern användning.

84 och **100** **LFO** – CV-utgång från LFO:n för extern användning.

85 och **101** **GATE** – analog gate som hämtas från MIDI-ingången, för användning tillsammans med CV:n i uttagen 77 och 93.

BAKRE PANEL

102 och **103** **AUDIO OUTPUTS** – dessa obalanserade 6,35 mm-jackuttag duplicerar stereo-utgången (57) på den övre panelen.

104 **CHANNEL** – använd dessa DIP-kontakter för att ställa in MIDI-ingångskanalen för 2-XM. Observera att den valda kanalen kommer att styra XM1 i delat läge, medan XM2 styrs av nästa kanal uppåt. Om kanal 16 väljs kommer XM2 att styras av kanal 15.

105 **MIDI THRU** – använd detta fempoliga DIN-uttag för att skicka vidare MIDI-data som tagits emot via MIDI-in-uttaget (58) för att användas av annan utrustning.

106 **USB** – använd detta USB 2.0 typ B-uttag för att styra 2-XM via USB-MIDI, ändra inställningar med hjälp av SynthTribe-appen och uppdatera den fasta programvaran.

107 STRÖMBRYTARE

108 **STRÖMUTTAG** – använd detta uttag för att ansluta 2-XM till en lämplig strömkälla med hjälp av det medföljande 2 000 mA-nätaggregatet.

POLYCHAINING

Om du har flera 2-XM kan du ansluta dem i en "Poly Chain" för att producera polyfoniska ljud. 2-XM fungerar genom att skicka ohanterade anteckningar till nästa i kedjan. När kedjan tar slut spelar inte efterföljande toner. Den första 2-XM spelar den första tonen, den andra spelar den andra, den tredje spelar den tredje osv. Observera att en 2-XM i parafoniskt läge kommer att hantera 2 toner. Varje 2-XM måste ha samma MIDI-kanalnummer inställt med hjälp av omkopplarna på bakpanelen eller SynthTribe-appen. Ställ in Poly Chain PÅ för alla 2-XM:or med SynthTribe-appen. Den sista 2-XM i kedjan kan antingen ställas in på Poly Chain på eller av beroende på hur du vill att MIDI-informationen ska hanteras. Om Poly Chain är på kommer den sista 2-XM att fungera som om den skickar nästa spelade ton över det maximala antalet spelade toner till nästa enhet i kedjan, och tonen kommer inte att höras eller tappas. Om Poly-kedjan är avstängd för den sista 2-XM, kommer nästa spelade ton över det maximala antalet toner att stjäla den senast spelade tonen från den sista 2-XM. Om du bara använder en 2-XM, se till att Poly Chain är AV. Observera att strömlampnan ändrar färg till rött när polychaining är aktiverat.

PL Krok 3: Sterowanica

Elementy 1 – 28 dotyczą XM1; 29 – 56 dotyczą XM2

VC01

1 & **29** **FREQUENCY** (dokładne) – użyj tych pokręteł, aby dokładnie dobrać VC01 w połączeniu z szeroką kontrolą pokrętełami 2 i 30.

2 & **30** **FREQUENCY** (szerokie) – użyj tych pokręteł w celu szerokiego dostrojenia VC01 w zakresie pięciu oktaw.

3 & **31** **MODULATION** – użyj tych pokręteł, aby dostosować modulację VC01: w pozycji środkowej modulacja nie występuje; przekręcanie w lewo zwiększa modulację częstotliwości ze źródła wybieranego przełącznikami 4 i 32; przekręcanie w prawo zwiększa modulację szerokości pulsu dla fali pulsu.

4 & **32** **Źródło modulacji** – użyj tych przełączników, aby wybrać źródło modulacji: obwiednia 1 (ENV), koperta 2 sterowana przez siłą nacisku MIDI lub LFO.

5 & **33** **PULSE WIDTH** – użyj tych pokręteł, aby ustawić szerokość pulsu dla fali pulsu w zakresie od 10% do 90%. 50% skutkuje falą prostokątną.

VC02

6 & **34** **SYNC** – użyj tych przełączników, aby zsynchronizować VC02 z VC01.

7 & **35** **FREQUENCY** (dokładne) – użyj tych pokręteł, aby dokładnie dobrać VC02 w połączeniu z szeroką kontrolą pokrętełami 8 i 36.

8 & **36** **FREQUENCY** (szerokie) – użyj tych pokręteł w celu szerokiego dostrojenia VC02 w zakresie pięciu oktaw.

9 & **37** **MODULATION** – użyj tych pokręteł, aby dostosować modulację VC02: w pozycji środkowej modulacja nie występuje; przekręcanie w lewo zwiększa modulację częstotliwości ze źródła wybieranego przełącznikami

SE

PL

2-XM Controls

10 i 38; przekręcanie w prawo zwiększa modulację szerokości pulsu fali pulsu.

[10] & [38] Źródło modulacji – użyj tych przełączników, aby wybrać źródło modulacji: obwiednia 2 (ENV), koperta 2 sterowana przez siłą nacisku MIDI lub LFO.

[11] & [39] PULSE WIDTH – użyj tych pokręteł, aby ustawić szerokość pulsu dla fali pulsu w zakresie od 10% do 90%. 50% skutkuje falą prostokątną.

LFO

[12] & [40] LFO – użyj tych pokręteł, aby ustawić częstotliwość LFO w przedziale od 0.1 do 55 Hz.

ENV1 (VCA)

[13] & [41] ATTACK – użyj tych pokręteł, aby ustawić czas ataku obwiedni VCA od 3 ms do 6 s.

[14] & [42] DECAY – użyj tych pokręteł, aby ustawić czas wygaśnięcia i zwolnienia obwiedni VCA, od 14 ms do 18 s dla wygaśnięcia (Decay) oraz od 10 ms do 15 s dla zwolnienia (Release).

[15] & [43] SUSTAIN – użyj tych pokręteł, aby ustawić poziom podtrzymania obwiedni VCA.

[16] & [44] VCA – użyj tych przełączników, aby wybrać, czy VCA jest sterowany przez ENV1, ENV1 sterowany przez MIDI Velocity czy ON/EXT z wejścia patchbay 72/88.

ENV2

[17] & [45] ATTACK – użyj tych pokręteł, aby ustawić czas ataku ENV2 od 3 ms do 6 s.

[18] & [46] DECAY – użyj tych pokręteł, aby ustawić czasy wygaśnięcia oraz zwolnienia ENV2, od 14 ms do 18 s dla wygaśnięcia (Decay) oraz od 10 ms do 15 s dla zwolnienia (Release).

[19] & [47] SUSTAIN – użyj tych pokręteł, aby ustawić poziom podtrzymania ENV2.

VCF

[20] & [48] FREQUENCY – użyj tych pokręteł, aby ustawić częstotliwość odcięcia VCF.

[21] & [49] RESONANCE – użyj tych pokręteł, aby ustawić rezonans VCF, podkreślając częstotliwości blisko punktu odcięcia.

[22] & [50] MODULATION – użyj tych pokręteł, aby ustawić ilość modulacji, którą VCF otrzymuje od źródeł wybranych przełącznikami 22 i 52. W pozycji środkowej modulacja nie występuje; przekręcanie w lewo zwiększa modulację ujemną (tzn. modulacja odejmuje od częstotliwości odcięcia); przekręcanie w prawo zwiększa modulację dodatnią.

[23] & [51] NOTCH – w połączeniu z przełącznikami 25 i 53 użyj tych pokręteł, aby ustawić sposób działania filtra. W pozycji środkowej jest to NOTCH (tzn. tylko wąskie pasmo częstotliwości wokół punktu odcięcia zostanie wyfiltrowane). Przekręcanie w lewo poszerza wycięcie, aż filtr zmieni się w dolnoprzepustowy; przekręcanie w prawo węższa wycięcie, aż filtr zmieni się w górnoprzepustowy.

[24] & [52] Źródło modulacji – użyj tych przełączników, aby wybrać źródło modulacji VCF: ENV2, zewnętrzne/EXT, tzn. ENV2 kontrolowane siłą nacisku MIDI lub LFO.

[25] & [53] Tryb działania – użyj tych przełączników, aby wybrać czy VCF działa jako filtr dolno/górnoprzepustowy lub wycięcie (notch) zgodnie z ustawieniami pokręteł 23 i 51; czy też jako filtr środkowoprzepustowy (Band Pass, BP) przepuszczając jedynie częstotliwości wokół punktu odcięcia.

[26] & [54] VCO1 – użyj tych pokręteł, aby ustawić poziom fal piłkowształtnych i/lub pulsu z VCO1 wchodzących do VCF. W pozycji środkowej sygnał nie będzie obecny; przekręcanie w lewo zwiększa poziom fali piłkowształtnej, aż pozostaje jedynie fala piłkowształtna; przekręcanie w prawo zwiększa puls.

[27] & [55] VCO2 – użyj tych pokręteł, aby ustawić poziom fal piłkowształtnych i/lub pulsu z VCO2 wchodzących do VCF. W pozycji środkowej sygnał nie będzie obecny; przekręcanie w lewo zwiększa poziom fali

piłkowształtnej, aż pozostaje jedynie fala piłkowształtna; przekręcanie w prawo zwiększa puls.

[28] & [56] EXT – użyj tych pokręteł, aby ustawić balans między białym szumem a źródłem zewnętrznym ze złącz 70 i 86 na krosownicach. W pozycji środkowej sygnał nie będzie obecny; przekręcanie w lewo zwiększa poziom źródła zewnętrznego; przekręcanie w prawo zwiększa poziom białego szumu. Jeśli do gniazd 70 lub 86 nie jest podłączone żadne zewnętrzne źródło, wówczas zostanie pokierowany skok strojenia A440.

Sekcja MASTER

[57] STEREO OUT – złącze 3.5 mm TRS dla sygnału wyjściowego stereo zawierającego oba moduły, w zależności od ustawień pokręteł 61 i 62 dla XM1 oraz 66 i 67 dla XM2.

[58] MIDI IN – użyj tego 5-pinowego złącza DIN, aby kontrolować 2-XM z zewnętrznego źródła MIDI.

[59] MASTER – użyj tego pokręteła, aby dostosować główny poziom wyjściowy 2-XM.

[60] ASSIGN – użyj tego przełącznika, aby przypisać głosy na 2-XM:

- UNISON – XM1 oraz XM2 będą grać ten sam dźwięk, gdy zagrany jest tylko jeden dźwięk. Jeśli zagrane są dwa dźwięki, będą one przypisane do jednego z XM w zależności od ustawień w aplikacji SynthTribe. Można ustawić priorytet dla XM1, aby grał najwyższy, najniższy lub ostatni dźwięk, podczas gdy XM2 zagra drugi odebrany dźwięk.

- DUO – w zależności od ustawień dokonanych w SynthTribe, XM1 oraz XM2 odpowiadają na ten sam kanał MIDI jednogłośnie lub odpowiadają na osobne kanały MIDI, gdzie XM2 odbiera kolejny wyższy kanał po XM1 – z wyjątkiem sytuacji, gdy XM1 używa kanału 16, wtedy XM2 używa kanału 15.

- SPLIT – XM1 będzie grał dźwięki poniżej punktu rozdzielania (domyślnie C4), podczas gdy XM2 gra dźwięki powyżej.

[61] XM1 LEVEL – użyj tego pokręteła, aby ustawić poziom XM1 w mikse głównym.

[62] XM1 PAN – użyj tego pokręteła, aby umiejscowić XM1 w przestrzeni stereo: przekręcanie w lewo przesuwają balans w lewo, w prawo przesuwają balans w prawo.

[63] XM1 EXT LEVEL – użyj tego pokręteła, aby ustawić poziom zewnętrznego źródła na złączu 70 na krosownicy. Jeśli nie występuje zewnętrzne źródło, słyszalny będzie ton nastrojenia A 440 Hz.

[64] XM1 PORTAMENTO – użyj tego pokręteła, aby ustawić ilość portamento w XM1.

[65] ON – użyj tego przełącznika, aby włączyć funkcję portamento.

[66] XM2 LEVEL – użyj tego pokręteła, aby ustawić poziom XM2 w mikse głównym.

[67] XM2 PAN – użyj tego pokręteła, aby umiejscowić XM2 w przestrzeni stereo: przekręcanie w lewo przesuwają balans w lewo, w prawo przesuwają balans w prawo.

[68] XM2 EXT LEVEL – użyj tego pokręteła, aby ustawić poziom zewnętrznego źródła na złączu 86 na krosownicy. Jeśli nie występuje zewnętrzne źródło, słyszalny będzie ton nastrojenia A 440 Hz.

[69] XM2 PORTAMENTO – użyj tego pokręteła, aby ustawić ilość portamento w XM2.

KROSOWNICA

Złącza 70 – 85 wpływają na XM1, 86 – 101 na XM2

WEJŚCIA

[70] & [86] EXT – wejście dla zewnętrznego sygnału audio do przetworzenia przez filtry.

[71] & [87] VCF CV – wejście dla zewnętrznego CV w celu modulacji VCF.

[72] & [88] VCA CV – wejście dla zewnętrznego CV w celu modulacji VCA.

[73] & [89] VCO1 CV – wejście kontroli częstotliwości VCO1 z zewnętrznego źródła CV. Połączone z VCO2, jeśli nie jest podłączone do wejść 74 i 90.

[74] & [90] VCO2 CV – wejście kontroli częstotliwości VCO2 z zewnętrznego źródła CV.

[75] & [91] LFO TRIG – użyj tych złącz, aby wznoczyć LFO z zewnętrznego źródła wywołania (trigger), gdy używane z zewnętrznym źródłem CV oraz Gate. Ta funkcja nie jest dostępna podczas używania MIDI.

[76] & [92] ENV GATE – użyj tych złącz, aby wywołać generatory obwiedni zewnętrznym sygnałem gate.

WYJŚCIA

[77] & [93] CV1 – te wyjścia mogą być używane do uzyskania wyjścia CV z sygnału wejściowego MIDI, gdy jest w użyciu.

[78] & [94] VCA – wyjście audio z VCA do zewnętrznego przetwarzania.

[79] & [95] VCF – wyjście audio z VCF do zewnętrznego przetwarzania.

[80] & [96] VCO1 – wyjście audio z VCO1 do zewnętrznego przetwarzania.

[81] & [97] VCO2 – wyjście audio z VCO2 do zewnętrznego przetwarzania.

[82] & [98] ENV1 – wyjście CV z ENV1 do zewnętrznego użycia.

[83] & [99] ENV2 – wyjście CV z ENV2 do zewnętrznego użycia.

[84] & [100] LFO – wyjście CV z LFO do zewnętrznego użycia.

[85] & [101] GATE – analogowy sygnał gate uzyskiwany z sygnału wejściowego MIDI, do użycia wraz z CV na złączach 77 i 93.

TYLNY PANEL

[102] & [103] AUDIO OUTPUTS – te niebalansowane złącza 6.35 mm duplikują sygnał wyjściowy stereo (57) na górnym panelu.

[104] CHANNEL – użyj tych przełączników, aby ustawić kanał wyjściowy MIDI dla 2-XM. Pamiętaj, że wybrany kanał będzie kontrolować XM1 w trybie SPLIT, a XM2 będzie kontrolowany

następnym w kolejności kanałem. Jeśli wybrany jest kanał 16, XM2 będzie kontrolowany kanałem 15.

[105] MIDI THRU – użyj tego 5-pinowego złącza DIN, aby przesłać dalej dane MIDI odebrane na złączu MIDI IN (58) do użytku przez inny sprzęt.

[106] USB – użyj tego złącza USB 2.0 typu B w celu kontroli 2-XM przez USB MIDI, w celu zmiany jego ustawień za pomocą aplikacji SynthTribe oraz w celu aktualizacji oprogramowania firmowego.

[107] Przełącznik zasilania

[108] Wejście zasilania – użyj tego złącza, aby podłączyć odpowiednie źródło zasilania do 2-XM za pomocą dostarczonego zasilacza 2000 mA.

POLYCHAINING

Jeśli masz wiele 2-XM, możesz połączyć je w "Poly Chain", aby uzyskać polifoniczne dźwięki. 2-XM działa poprzez wysyłanie nieobslużonych notatek do następnego w łańcuchu. Gdy skończy się łańcuch, kolejne nuty nie są grane. Pierwszy 2-XM gra pierwszą graną nutę, drugi drugą, trzeci trzecią itd. Zauważ, że 2-XM w trybie Paraphonic poradzi sobie z 2 nutami. Każdy 2-XM musi mieć ten sam numer kanału MIDI ustawiony za pomocą przełączników na tylnym panelu lub aplikacji SynthTribe. Ustaw Poly Chain ON dla wszystkich 2-XM za pomocą aplikacji SynthTribe. Ostatni 2-XM w łańcuchu może być włączony lub wyłączony na Poly Chain, w zależności od tego, jak chcesz obsługiwać informacje MIDI. Jeśli Poly Chain jest włączony, ostatni 2-XM będzie zachowywał się tak, jakby wysłał następną graną nutę ponad maksymalną liczbę nut granych do następnego urządzenia w łańcuchu, a nuta nie będzie słyszana ani upuszczona. Jeśli łańcuch poli jest wyłączony dla ostatniego 2-XM, następną zagrana nuta powyżej maksymalnej liczby nut ukradnie ostatnią zagrana nutę z ostatniego 2-XM. Jeśli używasz tylko jednego 2-XM, upewnij się, że łańcuch foliowy jest WYŁĄCZONY. Zwróć uwagę, że dioda LED zasilania zmienia kolor na czerwony, gdy włączony jest polychaining.

2-XM Controls

ステップ 3: コントロール

コントロール 1–28 は XM1; 29–56 は XM2 に対応

VCO1

1 & 29 **FREQUENCY FINE** (周波数微調整) – VCO1 を微調整するコントロールで、粗調整をおこなうコントロール 2 および 30 と併せて使用します。

2 & 30 **FREQUENCY COARSE** (周波数粗調整) – VCO1 を 5 オクターブの範囲で粗調整します。

3 & 31 **MODULATION (モジュレーション)** – VCO1 の変調を調節するコントロールです: 12 時の位置では変調はかかりませんが、コントロールを反時計回り方向に動かすと、スイッチ 4 & 32 で選択したソースによる周波数変調が大きくなります; 時計回り方向に動かすと、パルス波のパルス幅変調が大きくなります。

4 & 32 **MODULATION SOURCE (モジュレーションソース)** – これらのスイッチを使用して変調のソースを選択します: エンペロープ 1、MIDI ベロシティによって制御されたエンペロープ 1、または LFO。

5 & 33 **PULSE WIDTH (パルス幅)** – パルス波のパルス幅を、10%–90% の範囲で設定するコントロールです。50% ではスクエア波となります。

VCO2

6 & 34 **SYNC (同期)** – VCO2 を VCO1 に同期させるスイッチです。

7 & 35 **FREQUENCY FINE** (周波数微調整) – VCO2 を微調整するコントロールで、粗調整をおこなうコントロール 8 および 36 と併せて使用します。

8 & 36 **FREQUENCY COARSE** (周波数粗調整) – VCO2 を 5 オクターブの範囲で粗調整します。

9 & 37 **MODULATION (モジュレーション)** – VCO2 の変調を調節するコントロールです: 12 時の位置では変調はかかりませんが、コントロールを反時計回り方向に動かすと、スイッチ 10 & 38 で選択したソースによる周波数変調が大きくなります; 時計回り方向に動かすと、パルス波のパルス幅変調が大きくなります。

10 & 38 **MODULATION SOURCE (モジュレーションソース)** – これらのスイッチを使用して、変調ソースを選択します: エンペロープ 2、MIDI ベロシティによって制御されたエンペロープ 2、または LFO

11 & 39 **PULSE WIDTH (パルス幅)** – パルス波のパルス幅を、10%–90% の範囲で設定するコントロールです。50% ではスクエア波となります。

LFO

12 & 40 **LFO** – LFO のレートを 0.1 Hz – 55 Hz の範囲で設定するコントロールです。

ENV1 (VCA)

13 & 41 **ATTACK (アタック)** – VCA エンペロープのアタックタイムを 3 ms – 6 s の範囲で設定するコントロールです。

14 & 42 **DECAY (ディケイ)** – VCA エンペロープのディケイおよびリリースタイムを設定するコントロールで、ディケイタイムの範囲は 14 ms – 18 s、リリースタイムの範囲は 10 ms – 15 s となります。

15 & 43 **SUSTAIN (サステイン)** – VCA エンペロープのサステインレベルを設定するコントロールです。

16 & 44 **VCA** – これらのスイッチを使用して、VCA を ENV1 で制御するか、ENV1 を MIDI ベロシティで制御するか、パッチベイ入力 72/88 の ON/EXT で制御するかを選択します。

ENV2

17 & 45 **ATTACK (アタック)** – ENV2 のアタックタイムを 3 ms

– 6 s の範囲で設定するコントロールです。

18 & 46 **DECAY (ディケイ)** – ENV2 のディケイおよびリリースタイムを設定するコントロールで、ディケイタイムの範囲は 14 ms – 18 s、リリースタイムの範囲は 10 ms – 15 s となります。

19 & 47 **SUSTAIN (サステイン)** – ENV2 のサステインレベルを設定するコントロールです。

VCF

20 & 48 **FREQUENCY (周波数)** – VCF のカットオフ周波数を設定するコントロールです。

21 & 49 **RESONANCE (レゾナンス)** – VCF のレゾナンス (カットオフ周波数近辺の周波数を強調します) を設定するコントロールです。

22 & 50 **MODULATION (モジュレーション)** – VCF が、スイッチ 22 & 52 で選択したソースから受信する、変調の量を設定します。12 時の位置では変調はかかりませんが、反時計回り方向に動かすと負変調 (変調はカットオフ周波数から減算)、時計回り方向に動かすと正変調となります。

23 & 51 **NOTCH (ノッチ)** – このコントロールをスイッチ 25 & 53 と併せて使用し、フィルターレスポンスを設定します。12 時の位置ではレスポンスは “NOTCH” (カットオフ周波数のごく近くの周波数帯のみを除去) となります。コントロールを反時計回り方向に動かすとノッチの幅を広げ、フィルターレスポンスがローパスになっていきます; 時計回り方向ではノッチの幅が狭まりハイパスとなっています。

24 & 52 **MODULATION SOURCE (モジュレーションソース)** – VCF の変調ソースを選択するスイッチです: ENV2、外部/ENV2 を MIDI ベロシティで制御、または LFO。

25 & 53 **RESPONSE (レスポンス)** – VCF を、コントロール 23 & 51 のセッティングに従いローパ

ス/ハイパスまたはノッチフィルターとして機能させる; またはカットオフポイント近辺の周波数のみを通させるバンドパスフィルターとして機能させる、そのいずれかを選択するスイッチです。

26 & 54 **VCO1** – VCO1 から VCF へ送信される、ノコギリ波および/またはパルス波の量を設定します。12 時の位置では信号が消失します; 反時計回り方向に動かすとノコギリ波の比率が上がります、最後にはノコギリ波のみになります。時計回り方向ではパルス波の比率が上がります。

27 & 55 **VCO2** – VCO2 から VCF へ送信される、ノコギリ波および/またはパルス波の量を設定します。12 時の位置では信号が存在しなくなります; 反時計回り方向に動かすとノコギリ波の比率が上がります、最後にはノコギリ波のみになります。時計回り方向に回るとパルス波の比率が上がります。

28 & 56 **EXT (外部)** – ホワイトノイズと、パッチベイのソケット 70 & 86 から入力された外部ソースとのバランスを調節するコントロールです。12 時の位置では信号が存在しなくなります; 反時計回り方向に動かすと外部ソースのレベルが上がります、時計回り方向に動かすとホワイトノイズのレベルが上がります。ソケット 70 または 86 に外部ソースが接続されていない場合は、A440 チューニングピッチがルーティングされます。

マスター部

57 **STEREO OUT (ステレオ出力)** – 両モジュールを、XM1 はコントロール 61 & 62 の設定に、XM2 はコントロール 66 & 67 の設定に従ってステレオで出力する、3.5 mm TRS ジャックソケット。

58 **MIDI IN (MIDI 入力)** – 2-XM を外部 MIDI ソースで制御する際に使用する 5 ピン式 DIN ソケット。

59 **MASTER (マスター)** – 2-XM のマスター出力レベルを調節するコントロールです。

60 **ASSIGN (アサイン)** – 2-XM のボイスを割り当てるスイッチです:

- UNI (ユニゾン) – プレイされたノートが 1 つの場合、XM1 および XM2 で同一のノートがプレイされ、2 つの場合は、SynthTribe アプリの設定に従っていずれかの XM に割り当てられます。優先順位は、XM1 は受信した最高、最低、または最終のノートをプレイし、XM2 は受信したその他のノートをプレイします。

- DUO (デュオ) – SynthTribe アプリでおこなった設定によって、XM1 および XM2 は同一の MIDI チャンネルにユニゾンで応答するか、または異なる MIDI チャンネルに応答します。後者の場合 XM2 は XM1 の次のチャンネルに応答しますが、XM1 がチャンネル 16 を使用する場合は、XM2 はチャンネル 15 を使用します。

- SPLIT (分割) – XM1 は分割ポイント (初期値は C4) より低いノートをプレイし、XM2 は分割ポイントより上のノートをプレイします。

61 **XM1 LEVEL (XM1 レベル)** – マスターミックスにおける XM1 のレベルを調節するコントロールです。

62 **XM1 PAN (XM1 定位)** – ステレオ音場における XM1 の位置を設定するコントロールです: 定位は、反時計回り方向では左側に、時計回り方向では右側になります。

63 **XM1 EXT LEVEL (XM1 外部レベル)** – パッチベイのソケット 70 における、外部ソースのレベルを設定するコントロールです。外部ソースが存在しない場合は、チューニング音の A 440 Hz が鳴ります。

64 **XM1 PORTAMENTO (XM1 ポルタメント)** – XM1 に適用するポルタメントの量を設定するコントロールです。

65 **ON (オン)** – ポルタメント機能をオンにするスイッチです。

66 **XM2 LEVEL (XM2 レベル)** – マスターミックスにおける XM2 のレベルを調節するコントロールです。

67 **XM2 PAN (XM2 定位)** – ステレオ音場における XM1 の位置を設定するコントロールです: 定位は、反時計回り方向では左側に、時計回り方向では右側になります。

68 **XM2 EXT LEVEL (XM2 外部レベル)** – パッチベイのソケット 86 に接続されている、外部ソースのレベルを設定するコントロールです。外部ソースが存在しない場合は、チューニング音の A 440 Hz が鳴ります。

69 **XM2 PORTAMENTO (XM2 ポルタメント)** – XM2 に適用するポルタメントの量を設定するコントロールです。

パッチベイ

ソケット 70 – 85 は XM1 に、86 – 101 は XM2 に対応します。

入力

70 & 86 **EXT (外部)** – 外部オーディオを入力し、VCF で処理するための入力です。

71 & 87 **VCF CV** – 外部 CV を入力し VCF 変調をおこないます。

72 & 88 **VCA CV** – 外部 CV を入力し VCA 変調をおこないます。

73 & 89 **VCO1 CV** – 外部 CV ソースによって VCO の周波数を制御するための入力端子です。ソケット 74 & 90 にジャックが挿入されていない場合は、VCO2 に正規化されます。

74 & 90 **VCO2 CV** – 外部 CV ソースで VCO2 の周波数を制御するための入力端子です。

75 & 91 **LFO TRIG (LFO トリガー)** – 外部 CV およびゲートソースと使用する際、これらのソケットを使用し、外部トリガーソースから LFO を再トリガーします。MIDI を使用している場合、この機能は使用できません。

2-XM Controls

76 & 92 **ENVGATE (エンベロープゲート)** – 外部ゲートからエンベロープジェネレーターをトリガーする際に使用するソケットです。

出力

77 & 93 **CV1** – これらの出力は、使用されている場合、MIDI 入力から CV 出力を導出します。

78 & 94 **VCA** – VCA からオーディオを出力し、外部処理するための端子。

79 & 95 **VCF** – VCF からオーディオを出力し、外部処理するための端子。

80 & 96 **VCO1** – VCO1 からオーディオを出力し、外部処理するための端子。

81 & 97 **VCO2** – VCO2 からオーディオを出力し、外部処理するための端子。

82 & 98 **ENV1** – ENV1 から CV を出力し、外部で使用するための端子。

83 & 99 **ENV2** – ENV12 から CV を出力し、外部で使用するための端子。

84 & 100 **LFO** – LFO から CV を出力し、外部で使用するための端子。

85 & 101 **GATE** – MIDI 入力から導出したアナログゲートで、ソケット 77 & 93 の CV と併せて使用します。

背面パネル

102 & 103 **AUDIO OUTPUTS (オーディオ出力)** – アンバランス 6.35 mm ジャックソケットで、トップパネルのステレオ出力 (57) の複製です。

104 **CHANNEL (チャンネル)** – 2-XM の MIDI 入力チャンネル設定に使用するディップスイッチです。スプリットモードでは、XM1 は選択したチャンネルで制御され、XM2 はその次のチャンネルで制御されます。チャンネル 16 を選択した場合は、XM2 はチャンネル 15 で制御されません。

105 **MIDI THRU (MIDI スルー)** – MIDI 入力ソケット (58) で受信した MIDI データを、別の機器で使用するために再伝送する、5 ピンソケットです。

106 106 – **USB** – 2-XM の、USB MIDI による制御、SynthTribе アプリを通じた設定変更、およびファームウェアアップデートに使用する、USB 2.0 B タイプソケットです。

107 **POWER (電源スイッチ)**

108 **電源ソケット** – 付属の 2000 mA 電源サプライを使用して、2-XM を適合する電源に接続します。

POLYCHAINING

2-XM が複数ある場合は、それらを「ポリチェーン」で接続してポリフォニックサウンドを生成できます。2-XM は、未処理のノートをチェーン内の次のノートに送信することで機能します。チェーンがなくなると、後続のノートは再生されません。最初の 2-XM は最初に演奏された音を演奏し、2 番目は 2 番目の音を演奏し、3 番目は 3 番目の音を演奏します。パラフォニックモードの 2-XM は 2 つのノートを扱いません。各 2-XM には、リアパネルスイッチまたは SynthTribе アプリを使用して設定された同じ MIDI チャンネル番号が必要です。SynthTribе アプリを使用して、すべての 2-XM の Poly Chain を ON にします。チェーンの最後は、MIDI 情報の処理方法に応じて、Poly Chain のオンまたはオフに設定できます。ポリチェーンがオンの場合、最後の 2-XM は、次に再生されるノートを最大再生数を超えてチェーン内の次のデバイスに送信しているかのように動作し、ノートは聞こえず、ドロップもされません。最後の 2-XM でポリチェーンがオフになっている場合、次に再生されるノートが最大ノート数を超えると、最後に再生されたノートが最後の 2-XM から盗まれます。2-XM を 1 台しか使用していない場合は、ポリチェーンが OFF になっていることを確認してください。ポリチェーンが有効な場合、電源 LED の色が赤に変わることにご注意ください。

第三步: 控制

控制 1–28 参见 XM1; 29–56 参见 XM2

压控振荡器 1

1 和 29 **频率微调 (FREQUENCY FINE)** – 使用这些控制对压控振荡器 1 进行微调调整, 并结合粗调 2 和 30。

2 和 30 **频率粗调 (FREQUENCY COARSE)** – 使用这些控制在五个八度范围内对压控振荡器 1 进行粗调调整。

3 和 31 **调制 (MODULATION)** – 使用这些控制来调整压控振荡器 1 的调制; 12 点钟方向没有调制; 逆时针转动控制增加开关 4 和 32 选择的源的频率调制; 顺时针转动会增加脉冲波的脉宽调制。

4 和 32 **调制源 (MODULATION SOURCE)** – 使用这些开关来选择调制源: 包络 1, 由 MIDI 速度控制的包络 1 或 LFO。

5 和 33 **脉冲宽度 (PULSE WIDTH)** – 使用这些控制设置脉冲波的脉冲宽度, 从 10% 到 90%。50% 会得到方波。

压控振荡器 2

6 和 34 **同步 (SYNC)** – 使用这些开关将压控振荡器 2 同步到压控振荡器 1。

7 和 35 **频率微调 (FREQUENCY FINE)** – 使用这些控制对压控振荡器 2 进行微调调整, 并结合粗调 8 和 36。

8 和 36 **频率粗调 (FREQUENCY COARSE)** – 使用这些控制在五个八度范围内对压控振荡器 2 进行粗调调整。

9 和 37 **调制 (MODULATION)** – 使用这些控制来调整压控振荡器 2 的调制; 12 点钟方向没有调制; 逆时针转动控制增加开关 10 和 38 选择的源的频率调制; 顺时针转动会增加脉冲波的脉宽调制。

10 和 38 **调制源 (MODULATION SOURCE)** – 使用这些开关来选

择调制源: 包络 2、由 MIDI 速度控制的包络 2 或 LFO。

11 和 39 **脉冲宽度 (PULSE WIDTH)** – 使用这些控制设置脉冲波的脉冲宽度, 从 10% 到 90%。50% 会得到方波。

低频振荡器 (LFO)

12 和 40 **低频振荡器 (LFO)** – 使用这些控制设置低频振荡器的速率, 从 0.1 赫兹到 55 赫兹。

包络 1 (ENV 1, 压控放大器)

13 和 41 **起音 (ATTACK)** – 使用这些控制设置压控放大器包络的起音时间, 从 3 毫秒到 6 秒。

14 和 42 **衰减 (DECAY)** – 使用这些控制设置压控放大器包络的衰减和释放时间, 衰减从 14 毫秒到 18 秒, 释放从 10 毫秒到 15 秒。

15 和 43 **保持 (SUSTAIN)** – 使用此控制来设置压控放大器包络的保持电平。

16 和 44 **压控放大器 (VCA)** – 使用这些开关选择 VCA 是由 ENV1 控制, ENV1 由 MIDI Velocity 控制还是 ON/EXT 从跳线槽输入 72/88 控制。

包络 2 (ENV 2)

17 和 45 **起音 (ATTACK)** – 使用这些控制设置包络 2 的起音时间, 从 3 毫秒到 6 秒。

18 和 46 **衰减 (DECAY)** – 使用这些控制设置包络 2 的衰减和释放时间, 衰减从 14 毫秒到 18 秒, 释放从 10 毫秒到 15 秒。

19 和 47 **保持 (SUSTAIN)** – 使用这些控制来设置包络 2 的保持电平。

电压控制滤波器

20 和 48 **频率 (FREQUENCY)** – 使用这些控制来设置压控滤波器的截止频率。

21 和 49 **共振 (RESONANCE)** – 使用此控制来设置压控滤波器的谐振, 这将强调截止点周围的频率。

22 和 50 **调制 (MODULATION)** – 使用这些控制来设置压控滤波器从开关 22 和 52 选择的源

接收的调制量。12 点钟方向没有调制; 逆时针转动控制添加负调制(即调制从截止频率中减去), 顺时针转动添加正调制。

23 和 51 **带陷 (NOTCH)** – 使用这些控制与开关 25 和 53 结合使用, 以设置滤波器响应。在 12 点钟位置, 响应将为带陷(即仅去除截止点周围的窄带频率)。逆时针转动控制会加宽陷波, 直到滤波器响应为低通; 顺时针转动会缩小陷波, 直到响应为高通。

24 和 52 **调制源 (MODULATION SOURCE)** – 使用这些开关来选择压控滤波器的调制源: 包络 2、外部/由 MIDI 速度控制的包络 2 或低频振荡器。

25 和 53 **响应 (RESPONSE)** – 使用这些开关根据控制 23 和 51 的设置选择压控滤波器是否充当低通/高通或带陷滤波器; 或者它是否是带通滤波器, 即只允许截止点周围的频率通过。

26 和 54 **压控振荡器 1 (VCO1)** – 使用这些控制来设置压控振荡器 1 进入压控滤波器的锯齿和/或脉冲波的量。12 点钟位置没有信号; 逆时针转动控制会增加锯齿波, 直到只有锯齿波存在, 顺时针转动会增加脉冲量。

27 和 55 **压控振荡器 2 (VCO2)** – 使用这些控制来设置压控振荡器 2 进入压控滤波器的锯齿和/或脉冲波的量。12 点钟位置没有信号; 逆时针转动控制会增加锯齿波, 直到只有锯齿波存在, 顺时针转动会增加脉冲量。

28 和 56 **外部 (EXT)** – 使用这些控制来调整白噪声与来自接线板上插座 70 和 86 的外部源之间的平衡。12 点钟位置没有信号; 逆时针转动控制提高外部源的电平, 顺时针旋转增加白噪声的电平。如果没有外部音源插入插座 70 或 86, 则 A440 调谐音高将被路由。

主控区

57 **双声道输出 (STEREO OUT)** – 这一 3.5 毫米 TRS 插孔根据 XM1 的控制 61 和 62 以及 XM2 的控制 66 和 67 的设置, 提供包含两个模块的立体声输出。

58 **MIDI 输入 (MIDI IN)** – 使用此 5 针 DIN 插座用外部 MIDI 源控制 2-XM。

59 **主控 (MASTER)** – 使用此控制调节 2-XM 的主输出电平。

60 **分配 (ASSIGN)** – 使用此开关来分配 2-XM 的声部:

- 同音 (UNISON) – XM1 和 XM2 将在只演奏一个音符时演奏同一个音符, 如果演奏两个音符, 则它们将根据 SynthTribе 应用程序的设置分配给一个 XM。优先级可以是 XM1 演奏最高、最低或最后, XM2 演奏接收的其他音符。

- 双音 (DUO) – 根据在 SynthTribе XM1 和 XM2 中所做的设置, 要么同音响应同一个 MIDI 通道, 要么分别响应各个 MIDI 通道, XM2 接收 XM1 的下一个通道, 除非 XM1 使用通道 16, 则 XM2 将使用通道 15。

- 拆分 (SPLIT) – XM1 将在演奏拆分点下方的音符(默认为 C4), 而 XM2 将演奏其上的音符。

61 **XM1 电平 (XM1 LEVEL)** – 使用此控制来调整主混音中的 XM1 电平。

62 **XM1 声像 (XM1 PAN)** – 使用此控制将 XM1 置于立体声场中: 逆时针向左平移, 顺时针向右平移。

63 **XM1 外部电平 (XM1 EXT LEVEL)** – 使用此控制设置接线板插座 70 的外部源的电平。在没有外部源的情况下, 将听到 A 440 赫兹的调谐音。

64 **XM1 滑音 (XM1 PORTAMENTO)** – 使用此控制来设置 XM1 的滑音量。

65 **打开 (ON)** – 使用此开关打开滑音功能。

2-XM Controls

66 XM2 电平 (XM2 LEVEL) – 使用此控制来调整主混音中的 XM2 电平。

67 XM2 声像 (XM2 PAN) – 使用此控制将 XM2 置于立体声场中: 逆时针向左平移, 顺时针向右平移。

68 XM2 外部电平 (XM2 EXT LEVEL) – 使用此控制设置接线板插座 86 的外部源的电平。在没有外部源的情况下, 将听到 A 440 赫兹的调谐音。

69 XM2 滑音 (XM2 PORTAMENTO) – 使用此控制来设置 XM2 的滑音量。

接线板

插座 70–85 影响 XM1; 86–101 影响 XM2

输入

70 和 **86 外部 (EXT)** – 由压控滤波器处理的外部音频的输入。

71 和 **87 压控滤波器控制电压 (VCF CV)** – 用于压控滤波器调制的外部控制电压输入。

72 和 **88 压控放大器控制电压 (VCA CV)** – 用于压控放大器调制的外部控制电压输入。

73 和 **89 压控振荡器 1 控制电压 (VCO1 CV)** – 用于从外部控制电压源输入以控制压控振荡器 1 的频率。如果没有插入插座 74 和 90, 则归一化为压控振荡器 2 (VCO2)。

74 和 **90 压控振荡器 2 控制电压 (VCO2 CV)** – 用于从外部控制电压源输入以控制压控振荡器 2 的频率。

75 和 **91 低频振荡器触发 (LFO TRIG)** – 当与外部控制电压和门限源一起使用时, 使用这些插座从外部触发源再触发低频振荡器。使用 MIDI 时, 此功能不可用。

76 和 **92 包络门 (ENVGATE)** – 使用这些插座从外部门限源触发包络发生器。

输出

77 和 **93 控制电压 1 (CV1)** – 这些输出可用于从使用的 MIDI 输入派生控制电压输出。

78 和 **94 压控放大器 (VCA)** – 压控放大器的音频输出, 用于外部处理。

79 和 **95 压控滤波器 (VCF)** – 压控滤波器的音频输出, 用于外部处理。

80 和 **96 压控振荡器 1 (VCO1)** – 压控振荡器 1 的音频输出, 用于外部处理。

81 和 **97 压控振荡器 2 (VCO2)** – 压控振荡器 2 的音频输出, 用于外部处理。

82 和 **98 包络 1 (ENV1)** – 包络 1 的控制电压输出, 供外部使用。

83 和 **99 包络 2 (ENV2)** – 包络 2 的控制电压输出, 供外部使用。

84 和 **100 低频振荡器 (LFO)** – 低频振荡器的控制电压输出, 供外部使用。

85 和 **101 门限 (GATE)** – 由 MIDI 输入派生出的模拟门信号, 可与插座 77 和 93 上的控制电压一起使用。

后面板

102 和 **103 音频输出** – 这些不平衡的 6.35 毫米插孔插座复制了顶部面板上的立体声输出 (57)。

104 通道 (CHANNEL) – 使用这些直插开关设定 2-XM 的 MIDI 输入通道。请注意, 在拆分模式下, 所选通道将控制 XM1, 下一个通道控制 XM2。如果选择通道 16, 则 XM2 将由通道 15 控制。

105 MIDI 转发 (MIDI THRU) – 使用此 5 针 DIN 插座转发插座 (58) 接收到的 MIDI 数据供其他设备使用。

106 USB – 使用此 USB 2.0 B 型插座通过 USB MIDI 控制 2-XM。使用 SynthTribes 应用程序更改设置并更新固件。

107 电源开关

108 电源插座 – 使用此插座, 用随附的 2000 毫安电源模块将 2-XM 连接到电源。

POLYCHAINING

如果您有多个 2-XM, 您可以将它们连接在“多边形链”中以产生复音。2-XM 的工作原理是将未处理的音符发送到链中的下一个音符。当链条用完时, 后续音符不会播放。第一个 2-XM 演奏第一个演奏的音符, 第二个演奏第二个音符, 第三个演奏第三个音符, 依此类推。请注意, 副声道模式下的 2-XM 将处理 2 个音符。每个 2-XM 必须使用后面板开关或 SynthTribes 应用程序设置相同的 MIDI 通道编号。使用 SynthTribes 应用程序为所有 2-XM 设置 Poly Chain ON。链中的最后一个 2-XM 可以设置为 Poly Chain on 或 off, 具体取决于您希望如何处理 MIDI 信息。如果 Poly Chain 处于打开状态, 则最后一个 2-XM 将就像将下一个演奏的音符发送到链中的下一个设备, 并且不会听到或丢弃该音符。如果最后一个 2-XM 的 Poly 链关闭, 则超过最大音符数的下一个演奏的音符将从最后一个 2-XM 中窃取最后一个演奏的音符。如果您只使用一个 2-XM, 请确保 Poly Chain 处于关闭状态。请注意, 启用多链时, 电源 LED 的颜色会变为红色。

EN Eurorack Installation

The 2-XM can be taken out of its factory chassis and fitted into a standard Eurorack case (not supplied).

We recommend that this procedure is carried out only by an experienced service technician to prevent personal injury or damage to the 2-XM. The Eurorack case will need to have a suitable power supply with enough capacity to power the 2-XM. Consumption is 2 amp at 12 V DC.

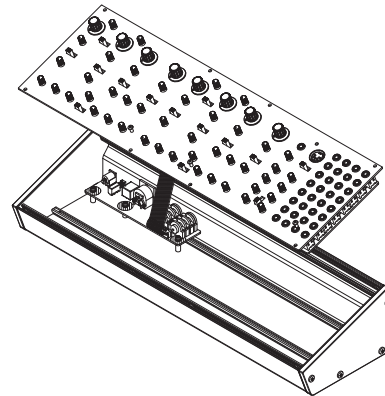
A 10 pin to 16 pin adapter ribbon cable is supplied with the 2-XM.

Please ensure that the Eurorack case will supply ± 12 V DC and ground to the correct pins, and that the cable is at the correct orientation before proceeding.

Procedure

Please follow all steps in the correct order.

1. Disconnect the power and all other connections to the 2-XM.
2. Undo the eight screws on the top panel as shown. There is no need to undo any other screw.
3. Carefully lift the top panel assembly, and turn it over so that the PCB is facing upwards. Be careful not to pull the ribbon cable from the lower side of the main PCB.
4. Disconnect the 24 pin ribbon cable from the main PCB of the 2-XM and remove the assembly from the chassis.



5. Store the chassis assembly and power supply in a safe, dry place.
6. Securely connect the 10 pin end of the supplied ribbon cable adapter to the main PCB of the 2-XM.
7. Having ensured that your Eurorack case is isolated from the mains connect the 16 pin end of the ribbon cable to a spare outlet in the case.
8. Secure the 2-XM to the case using the eight panel screws.
9. Perform a full safety test before using the 2-XM.

ES Instalación de Eurorack

El 2-XM puede sacarse de su chasis de fábrica y colocarse en una caja Eurorack estándar (no suministrada).

Recomendamos que este procedimiento se lleve a cabo solo por un técnico de servicio experimentado para evitar lesiones personales o daños en el 2-XM. El caso Eurorack tendrá que tener una fuente de alimentación adecuada con capacidad suficiente para alimentar el 2-XM. El consumo es de 2 amperios a 12 V CC.

Con el 2-XM se suministra un cable de cinta adaptador de 10 pines a 16 pines.

Asegúrese de que la caja Eurorack suministrará ± 12 V DC y toma a tierra a los pines correctos, y que el cable está en la orientación correcta antes de continuar.

Procedimiento

Por favor, siga todos los pasos en el orden correcto.

1. Desconecte la alimentación y todas las demás conexiones al 2-XM.
2. Deshaga los ocho tornillos del panel superior como se muestra. No hay necesidad de deshacer ningún otro tornillo.
3. Levante cuidadosamente el conjunto del panel superior y déjelo girar para que la PCB esté orientada hacia arriba. Tenga cuidado de no tirar del cable de cinta de la parte inferior de la PCB principal.
4. Desconecte el cable de cinta de 24 pines de la PCB principal del 2-XM y retire el conjunto del chasis.
5. Guarde el conjunto del chasis y la fuente de alimentación en un lugar seguro y seco.
6. Conecte de forma segura el extremo de 10 pines del adaptador de cable de cinta suministrado a la PCB principal del 2-XM.
7. Después de haberse asegurado de que su caja Eurorack está aislada de la red, conecte el extremo de 16 pines del cable de cinta a una toma de corriente de repuesto en la caja.
8. Asegure el 2-XM a la caja con los ocho tornillos del panel.
9. Realice una prueba de seguridad completa antes de usar el 2-XM.

FR Installation d'Eurorack

Le 2-XM peut être sorti de son châssis d'usine et monté dans un boîtier Eurorack standard (non fourni).

Nous recommandons que cette procédure soit effectuée uniquement par un technicien de service expérimenté pour prévenir les blessures corporelles ou les dommages au 2-XM. Le boîtier Eurorack devra disposer d'une alimentation électrique appropriée avec une capacité suffisante pour alimenter le 2-XM. La consommation est de 2 ampère à 12 V CC.

Un câble ruban d'adaptateur de 10 broches à 16 broches est fourni avec le 2-XM.

Veillez vous assurer que le boîtier Eurorack fournira ± 12 V CC et se mettra à la terre aux broches correctes, et que le câble est à la bonne orientation avant de continuer.

Procédure

Veillez suivre toutes les étapes dans le bon ordre.

1. Débranchez l'alimentation et toutes les autres connexions au 2-XM.
2. Défaire les huit vis sur le panneau supérieur comme indiqué. Il n'est pas nécessaire d'annuler une autre vis.
3. Soulevez soigneusement l'ensemble du panneau supérieur et retournez-le de sorte que le PCB soit orienté vers le haut. Veillez à ne pas tirer le câble ruban de la face inférieure du PCB principal.
4. Déconnectez le câble ruban à 24 broches du PCB principal du 2-XM et retirez l'ensemble du châssis.
5. Rangez le châssis et le bloc d'alimentation dans un endroit sûr et sec.
6. Connectez en toute sécurité l'extrémité à 10 broches de l'adaptateur de câble ruban fourni au PCB principal du 2-XM.
7. Après vous être assuré que votre boîtier Eurorack est isolé du secteur, connectez l'extrémité à 16 broches du câble ruban à une prise de rechange dans le boîtier.
8. Fixez le 2-XM au boîtier à l'aide des huit vis du panneau.
9. Effectuez un test de sécurité complet avant d'utiliser le 2-XM.

DE Eurorack Installation

Das 2-XM kann aus dem werkseitigen Chassis entnommen und in ein Standard-Eurorack-Gehäuse (nicht im Lieferumfang enthalten) eingebaut werden.

Wir empfehlen, dass dieses Verfahren nur von einem erfahrenen Servicetechniker durchgeführt wird, um Personenschäden oder Schäden am 2-XM zu vermeiden. Das Eurorack-Gehäuse muss über ein geeignetes Netzteil mit ausreichender Kapazität verfügen, um das 2-XM mit Strom zu versorgen. Der Verbrauch beträgt 2 Ampere bei 12 V DC.

Ein 10-poliges auf 16-poliges Adapterbandkabel wird mit dem 2-XM geliefert.

Bitte stellen Sie sicher, dass das Eurorack-Gehäuse ± 12 V DC liefert und die richtigen Pins erdet und dass sich das Kabel in der richtigen Ausrichtung befindet, bevor Sie fortfahren.

Verfahren

Bitte folgen Sie allen Schritten in der richtigen Reihenfolge.

1. Trennen Sie die Stromversorgung und alle anderen Verbindungen zum 2-XM.
2. Machen Sie die acht Schrauben auf der Oberseite wie gezeigt rückgängig. Es ist nicht notwendig, eine andere Schraube rückgängig zu machen.
3. Heben Sie die obere Panel-Baugruppe vorsichtig an und drehen Sie sie um, sodass die Leiterplatte nach oben zeigt. Achten Sie darauf, das Flachbandkabel nicht von der Unterseite der Hauptplatine zu ziehen.
4. Trennen Sie das 24-polige Flachbandkabel von der Hauptplatine des 2-XM und entfernen Sie die Baugruppe aus dem Gehäuse.
5. Bewahren Sie die Gehäusebaugruppe und das Netzteil an einem sicheren, trockenen Ort auf.
6. Verbinden Sie das 10-polige Ende des mitgelieferten Flachbandkabeladapters sicher mit der Hauptplatine des 2-XM.

7. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass Ihr Eurorack-Gehäuse vom Stromnetz isoliert ist, verbinden Sie das 16-polige Ende des Flachbandkabels mit einer Ersatzsteckdose im Gehäuse.
8. Befestigen Sie das 2-XM mit den acht Plattenschrauben am Gehäuse.
9. Führen Sie vor der Verwendung des 2-XM einen vollständigen Sicherheitstest durch.

PT Instalação Eurorack

A 2-XM pode ser retirada do seu chassis de fábrica e montada numa caixa eurorack normalizada (não fornecida).

Recomendamos que este procedimento seja realizado apenas por um técnico de assistência experiente para evitar ferimentos pessoais ou danos no 2-XM. O caso Eurorack terá de dispor de uma fonte de alimentação adequada, com capacidade suficiente para alimentar o 2-XM. O consumo é de 2 amp a 12 V DC.

É fornecido um cabo de fita adaptador de 10 pinos a 16 pinos com o 2-XM.

Certifique-se de que a caixa eurorack fornecerá ± 12 V DC e moído aos pinos corretos, e que o cabo está na orientação correta antes de prosseguir.

Procedimento

Por favor, siga todos os passos na ordem correta.

1. Desligue a energia e todas as outras ligações ao 2-XM.
2. Desfaça os oito parafusos no painel superior, como mostrado. Não há necessidade de desfazer qualquer outro parafuso.
3. Levante cuidadosamente o conjunto do painel superior e vire-o de modo a que o PCB fique virado para cima. Tenha cuidado para não puxar o cabo da fita do lado inferior do PCB principal.
4. Desligue o cabo de fita de 24 pinos do PCB principal do 2-XM e retire o conjunto do chassis.
5. Guarde o conjunto do chassis e a alimentação elétrica num local seguro e seco.
6. Ligue de forma segura a extremidade de 10 pinos do adaptador de fita fornecido ao PCB principal do 2-XM.
7. Depois de ter assegurado que a sua caixa Eurorack está isolada da rede, ligue a extremidade de 16 pinos do cabo da fita a uma saída sobressalente na caixa.
8. Fixe a 2-XM na caixa utilizando os oito parafusos de painel.
9. Efetuar um teste de segurança completo antes de utilizar o 2-XM.

IT Installazione di Eurorack

Il 2-XM può essere tolto dal telaio di fabbrica e inserito in una custodia Eurorack standard (non fornita).

Si consiglia che questa procedura sia eseguita solo da un tecnico di assistenza esperto per prevenire lesioni personali o danni al 2-XM. Il caso Eurorack dovrà avere un alimentatore adeguato con capacità sufficiente per alimentare il 2-XM. Il consumo è di 2 ampere a 12 V DC.

Un cavo a nastro da 10 pin a 16 pin viene fornito con il 2-XM.

Assicurarsi che la custodia Eurorack fornirà ± 12 V DC e terra ai pini corretti e che il cavo sia all'orientamento corretto prima di procedere.

Procedimento

Si prega di seguire tutti i passaggi nell'ordine corretto.

1. Scollegare l'alimentazione e tutte le altre connessioni 2-XM.
2. Annulla le otto viti sul pannello superiore come mostrato. Non è necessario annullare qualsiasi altra vite.
3. Sollevare con cura l'insieme del pannello superiore e capovolto in modo che il PCB sia rivolto verso l'alto. Fare attenzione a non estrarre il cavo a nastro dal lato inferiore del PCB principale.
4. Scollegare il cavo a nastro a 24 pin dal PCB principale del 2-XM e rimuovere l'insieme dallo chassis.
5. Conservare l'assemblaggio del telaio e l'alimentazione in un luogo sicuro e asciutto.
6. Collegare in modo sicuro l'estremità a 10 pin dell'adattatore per cavi a nastro in dotazione al PCB principale del 2-XM.
7. Dopo aver assicurato che la custodia Eurorack sia isolata dalla rete, collegare l'estremità a 16 pin del cavo a nastro a una presa di ricambio nella custodia.
8. Fissare il 2-XM alla custodia utilizzando le otto viti del pannello.
9. Eseguire un test di sicurezza completo prima di utilizzare il 2-XM.

NL Eurorack Installatie

De 2-XM kan uit het fabriekschassis worden gehaald en in een standaard Eurorack-koffer worden gemonteerd (niet meegeleverd).

Wij raden u aan deze procedure alleen uit te voeren door een ervaren servicemonteur om persoonlijk letsel of schade aan de 2-XM te voorkomen. De Eurorack-behuizing moet een geschikte voeding hebben met voldoende capaciteit om de 2-XM van stroom te voorzien. Verbruik is 2 amp bij 12 V DC.

Bij de 2-XM wordt een 10-pins tot 16-polige adapterlintkabel meegeleverd.

Zorg ervoor dat de Eurorack-behuizing ± 12 V DC levert en op de juiste pinnen wordt geslepen, en dat de kabel in de juiste richting is voordat u verdergaat.

Procedure

Volg alle stappen in de juiste volgorde.

1. Koppel de stroom en alle andere aansluitingen op de 2-XM los.
2. Draai de acht schroeven op het bovenpaneel los zoals afgebeeld. Het is niet nodig om een andere schroef los te maken.
3. Til de montage van het bovenpaneel voorzichtig op en draai deze om zodat de printplaat naar boven is gericht. Zorg ervoor dat u de lintkabel niet van de onderkant van de hoofdprint trekt.
4. Koppel de 24-polige lintkabel los van de hoofdprint van de 2-XM en verwijder de montage van het chassis.

5. Bewaar de chassisassemblage en voeding op een veilige, droge plaats.
6. Sluit het 10-polige uiteinde van de meegeleverde lintkabeladapter veilig aan op de hoofdprint van de 2-XM.
7. Nadat u ervoor hebt gezorgd dat uw Eurorack-behuizing is geïsoleerd van het lichtnet, sluit u het 16-polige uiteinde van de lintkabel aan op een extra stopcontact in de behuizing.
8. Bevestig de 2-XM aan de behuizing met behulp van de acht paneelschroeven.
9. Voer een volledige veiligheidstest uit voordat u de 2-XM gebruikt.

SE Eurorack Installation

Den 2-XM kan tas ut ur sitt fabrikschassi och monteras i ett standard Eurorack-fodral (medföljer ej).

Vi rekommenderar att denna procedur endast utförs av en erfaren servicetekniker för att förhindra personskador eller skador på 2-XM. Eurorack-fallet måste ha en lämplig strömförsörjning med tillräcklig kapacitet för att driva 2-XM. Förbrukningen är 2 ampere vid 12 V DC.

En 10-stifts till 16 stifts adapterbandkabel levereras med 2-XM.

Se till att Eurorack-fodralet levererar ± 12 V DC och jord till rätt stift och att kabeln är i rätt riktning innan du fortsätter.

Procedur

Följ alla steg i rätt ordning.

1. Koppla bort strömmen och alla andra anslutningar till 2-XM.
2. Lossa de åtta skruvarna på den övre panelen enligt bilden. Det finns ingen anledning att lossa någon annan skruv.
3. Lyft försiktigt upp den övre panelenheten och vänd den så att kretskortet är vänd uppåt. Var försiktig så att du inte drar bandkabeln från undersidan av huvud-PCB.
4. Koppla bort bandkabeln på 24 stift från huvud-PCB:n på 2-XM och ta bort enheten från chassit.
5. Förvara chassienheten och strömförsörjningen på en säker och torr plats.
6. Anslut den 10-poliga änden av den medföljande bandkabeladaptern till huvudkortet på 2-XM.
7. Efter att ha sett till att ditt Eurorack-fodral är isolerat från elnätet ansluts bandkabelns 16-stiftsände till ett extrauttag i fodralet.
8. Fäst 2-XM fodralet med hjälp av åtta panelskruvarna.
9. Utför ett fullständigt säkerhetstest innan du använder 2-XM.

PL Instalacja Eurorack

2-XM można wyjmować z fabrycznego podwozia i zamontować w standardowej obudowie Eurorack (nie dostarczona).

Zaleca się, aby ta procedura była wykonywana tylko przez doświadczonego technika serwisowego, aby zapobiec uszkodzeniu ciała lub uszkodzeniu 2-XM. Obudowa Euroracka będzie musiała posiadać odpowiedni zasilacz o wystarczającej pojemności do zasilania 2-XM. Zużycie wynosi 2 amp przy 12 V DC.

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

Kabel taśmowy adaptera o przekątni 10-16-stykowym jest dostarczany z 2-XM.

Przed kontynuowaniem należy upewnić się, że obudowa Euroracka dostarcza ± 12 V DC i szlifowana do odpowiednich styków, a kabel jest we właściwej orientacji.

Procedura

Wykonaj wszystkie kroki w odpowiedniej kolejności.

1. Odłącz zasilanie i wszystkie inne połączenia z 2-XM.
2. Cofnij osiem śrub na górnym panelu, jak pokazano na rysunku. Nie ma potrzeby cofania innych śrub.
3. Ostrożnie unieś górny zespół panelu i obróć go tak, aby płytka drukowana była skierowana do góry. Uważaj, aby nie wyciągnąć kabla taśmowego z dolnej strony głównej płytki drukowanej.
4. Odłącz 24-pinowy kabel taśmowy od głównej płytki drukowanej 2-XM i zdejmij zespół z obudowy.
5. Montaż obudowy i zasilacz należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu.
6. Bezpiecznie podłącz 10-pinowy koniec dołączonego adaptera do kabli taśmowych do głównej płytki drukowanej 2-XM.
7. Po upewnieniu się, że etui Eurorack jest odizolowane od sieci, podłącz 16-pinowy koniec kabla taśmowego do zapasowego gniazda w obudowie.
8. Zabezpiecz 2-XM do obudowy za pomocą ośmiu śrub panelowych.
9. Przed użyciem 2-XM należy wykonać pełny test bezpieczeństwa.

JP ユーロラック のインストール

<モジュール>工場のシャーシから取り出し、標準のユーロラックケース (供給されていない) に取り付けることができます。

この手順は、経験豊富なサービス技術者のみが、2-XM へのけがやけがを防ぐことをお勧めします。ユーロラックの場合は、2-XM に電力を供給するのに十分な容量を備えた適切な電源が必要です。消費は 12 V DC で 2 アンペアです。

10 ピンから 16 ピンのアダプタ リボン ケーブルは、2-XM に付属しています。

進む前に、Eurorack ケースが ± 12 V DC と接地を正しいピンに供給し、ケーブルが正しい向きであることを確認してください。

JP プロシージャ

すべての手順を正しい順序で実行してください。

1. 電源と他のすべての接続を 2-XM に外します。
2. 図に示すように、上部パネルの 8 本のネジを元に戻します。他のネジを元に戻す必要はありません。
3. 慎重にトップパネルアセンブリを持ち上げ、PCB が上向きになるようにひっくり返します。メイン PCB の下側からリボンケーブルを引っ張らないように注意してください。

4. 24 ピン リボン ケーブルを 2-XM のメイン PCB から取り外し、シャーシからアセンブリを取り外します。
5. シャーシアセンブリと電源を安全で乾燥した場所に保管します。
6. 付属のリボンケーブルアダプタの 10 ピン端子を 2-XM のメイン PCB にしっかりと接続します。
7. Eurorack ケースがメインから分離されていることを確認し、リボンケーブルの 16 ピンエンドをケースのスペアコンセントに接続します。
8. つのパネルねじを使用して 2-XM ケースに固定します。
9. モジュールを使用する前に、完全な安全性テストを実行します。

CN Eurorack 安装

2-XM 可以从工厂底盘中取出, 安装到标准的 Eurorack 机箱 (未提供) 中。

我们建议, 此程序仅由经验丰富的服务技术人员执行, 以防止人身伤害或损坏 2-XM。Eurorack 机箱需要一个合适的电源, 有足够的容量为 2-XM 供电 (功耗为 2 A/12 V DC)。

随 2-XM 提供有一条 10 针至 16 针适配器带状电缆。

请确保 Eurorack 机箱有正确的引脚提供 ± 12 V DC 和接地, 并且电缆在继续装配前处于正确的方向。

步骤

请按照正确的顺序遵循所有步骤。

1. 断开电源和所有其它与 2-XM 的连接。
2. 拆除顶部面板上的八个螺钉 (如图所示)。无需拆除任何其他螺丝钉。
3. 小心地抬起顶部面板组件, 并将其翻过来, 使 PCB 朝上。小心不要将带状电缆从主 PCB 的下侧拉出。
4. 将 24 针带电缆与 2-XM 主 PCB 电缆分离, 并将装配从机箱中移开。
5. 将底盘组件和电源存放在安全干燥的地方。
6. 安全地将所提供的带状电缆适配器的 10 个针端连接到 2-XM 的主 PCB。
7. 确保将 Eurorack 外壳与电源分离, 将带状电缆的 16 针端连接到机箱中的备用插座。
8. 使用八个面板螺丝将 2-XM 固定到箱子上。
9. 使用模块之前执行完整的安全测试。

Specifications

Synthesizer Architecture	
Number of voices	2 (duophonic)
Type	Analog
Oscillators	4 VCO
LFO	2 LFO
VCF	2 LPF 12 dB/octave
Envelopes	4 ADS
Connectivity	
Power switch	Push button (rear panel)
MIDI In	5-pin DIN
MIDI Thru	5-pin DIN
USB	USB 2.0 Type B socket
Audio outputs	3.5 mm TRS stereo (top panel)
	2 x 6.35 mm TR (rear panel)
Patchbay	32 x 3.5 mm TR jack
USB	
Type	Class compliant USB 2.0 Type B
Supported Operating Systems	Windows 7 or higher
	Mac OS 10.10 or higher
Master Section	
Controls	Master Volume
	Module level x 2
	Module pan x 2
	External level x 2
Switches	Portamento x 2
	Assign (Uni / Split / Duo)
Switches	Portamento On / Off
	Sync x 2
Oscillators	
Controls	Coarse Frequency x 4
	Fine Frequency x 4
	Modulation x 4
	Pulse Width x 4
Switches	Modulation Source x 4
	Sync x 2

LFOs	
Controls	Rate x 2
VCFs	
Controls	Frequency x 2
	Resonance x 2
	Modulation x 2
	Notch x 2
	VCO1 x 2
	VCO2 x 2
Switches	Ext x 2
	Modulation Source x 2
Switches	LP-HP / BP x 2
	Envelope Generators
Controls	Attack x 4
	Decay x 4
	Sustain x 4
Switches	VCA on / Ext x 2
Patchbay	
Inputs	Ext audio x 2 / VCF CV x 2 / VCA CV x 2 / VCO1 CV x 2 / VCO2 CV x 2 / LFO Trig x 2 / Env Gate x 2
Outputs	CV1 / Gate1 / CV 2 / Gate2 / VCA audio x 2 / VCF audio x 2 / VCO1 audio x 2 / VCO2 audio x 2 / Env1 CV x 2 / Env2 CV x 2 / LFO CV x 2
Power Requirements	
Voltage	12 V DC
Current	2000 mA
Physical	
Standard Operating Temperature	5°C - 45°C (41°F - 113°F)
Dimensions (H x W x D)	91.4 x 424.4 x 135.6 mm (3.7 x 16.7 x 5.3")
Eurorack	80 hp
Weight	1.8 kg (4 lbs)

技术参数

合成器架构	
声部数量	2 (双声部)
类型	模拟
振荡器	4 压控振荡器
低频振荡器	2 低频振荡器
电压控制滤波器	2 低通滤波器 12 分贝/倍频程
包络	4 ADS
连接	
电源开关	按钮开关 (后面板)
MIDI 输入	5-针 DIN
MIDI 转发	5-针 DIN
USB	USB 2.0 B 型插座
音频输出	3.5 毫米 TRS 立体声 (顶面板)
	2x6.35 毫米 TR 插孔 (后面板)
接线板	32x3.5 毫米 TR 插孔
USB	
类型	符合 USB 2.0 B 型要求
支持操作系统	Windows 7 或更高
	Mac OS 10.10 或更高
主控区	
控制	主音量
	模块电平 x 2
	模块声像 x 2
	外部电平 x 2
开关	滑音 x 2
	分配 (单/分/双) 滑音开关
振荡器	
控制	粗调频率 x 4
	精细频率 x 4
	调制 x 4
	脉冲宽度 x 4
开关	调制源 x 4
	同步 x 2
低频振荡器	
控制	速率 x 2

压控滤波器	
控制	频率 x 2
	共振 x 2
	调制 x 2
	陷波 x 2
	压控振荡器 1 x 2
	压控振荡器 2 x 2
开关	外部 x 2
	调制源 x 2 低通-高通/带通 x 2
包络发生器	
控制	起音 x 4
	衰减 x 4
	保持 x 4
开关	压控放大器打开/外部 x 2
接线板	
输入	外部音频 x 2 / 压控滤波器控制电压 x 2 / 压控放大器控制电压 x 2 / 压控振荡器 1 控制电压 x 2 / 压控振荡器 2 控制电压 x 2 / 低频振荡器触发 x 2 / 包络门限 x 2
	输出
功率要求	
电压	12 V 直流
电流	2000 毫安
物理	
标准工作温度	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
尺寸 (高 x 宽 x 深)	91.4 x 424.4 x 135.6 毫米 (3.7 x 16.7 x 5.3 英寸)
Eurorack	80 hp
重量	1.8 千克 (3.97 磅)

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement.

Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur.

Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

EN

ES

FR

CN

Other important information

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich

kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento

Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento.

Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento

all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw

door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-

auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan

du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój

autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twój kraj nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

DE

PT

IT

NL

SE

PL

Other important information

JP その他の重要な情報

- 1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:** ユニットの電源ソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。
- 2. 故障:** Music Tribe デイラーがお客様のお近くになくときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。
- 3. 電源接続:** 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

- 1. 在线注册。** 购买后，请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快、更有效地处理您的维修索赔。另外，请阅读我们保修的条款和条件（如适用）。
- 2. 无法正常工作。** 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商，您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者，其联系方式在 behringer.com 的 “支持” 部分列出。如果您的国家/地区未列出，请检查您的问题是否可以通过我们的 “在线支持” 解决，该选项也可以在 behringer.com 的 “支持” 部分找到。或者，您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线保修索赔。
- 3. 电源连接。** 将本设备连接电源前，请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时，必须使用相同型号及定额的保险丝。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

2-XM

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
 Address: **122 E. 42nd St. 1,
 8th Floor NY, NY 10168,
 United States**
 Email Address: **legal@musictribe.com**

2-XM

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
 Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
 Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
 United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You